



**EUROPSKA UNIJA**

**EUROPSKI PARLAMENT**

**VIJEĆE**

---

**Strasbourg, 4. listopada 2023.  
(OR. en)**

**2021/0248(COD)  
LEX 2260**

**PE-CONS 24/1/23  
REV 1**

**PECHE 159  
CODEC 743**

**UREDBA  
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA  
O ODREĐENIM ODREDBAMA ZA RIBOLOV  
NA PODRUČJU SPORAZUMA O OPĆOJ KOMISIJI  
ZA RIBARSTVO SREDOZEMLJA (GFCM)  
(PREINAKA)**

**UREDBA (EU) 2023/...**  
**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od 4. listopada 2023.**

**o određenim odredbama za ribolov**  
**na području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM)**  
**(preinaka)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C 517, 22.12.2021., str. 122.

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 12. srpnja 2023. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 18. rujna 2023.

budući da:

- (1) Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> značajno je izmijenjena nekoliko puta<sup>2</sup>. S obzirom na daljnje izmjene tu bi uredbu radi jasnoće trebalo preinačiti.
- (2) Jedan od ciljeva zajedničke ribarstvene politike, kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup> je osigurati da su aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi dugoročno ekološki održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje i doprinos dostupnosti zaliha hrane.
- (3) Europska zajednica pristupila je Sporazumu za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (Sporazum o GFCM-u) u skladu s Odlukom Vijeća 98/416/EZ<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

<sup>2</sup> Vidi Prilog XIV.

<sup>3</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

<sup>4</sup> Odluka Vijeća 98/416/EZ od 16. lipnja 1998. o pristupanju Europske zajednice Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (SL L 190, 4.7.1998., str. 34.).

- (4) Sporazumom o GFCM-u osigurava se prikladni okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom i Crnome moru na razini koja se smatra održivom i na kojoj postoji mala opasnost od kolapsa.
- (5) Unija, kao i Bugarska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Malta, Rumunjska i Slovenija ugovorne su stranke Sporazuma o GFCM-u.
- (6) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Kako je Unija ugovorna stranka Sporazuma o GFCM-u, te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati jednake uvjete za operatore iz Unije u odnosu na operatore iz trećih zemalja.
- (7) Zbog tih razloga te s obzirom na to da trajan karakter preporuka također zahtijeva trajan pravni instrument za njihovo provođenje u pravu Unije, prikladno je te preporuke provesti putem jedinstvenog zakonodavnog akta, kojim će se osigurati pravna jasnoća i predvidljivost za operatore iz Unije u vodama obuhvaćenima GFCM-om, pri čemu se buduće preporuke mogu dodati u obliku izmjena tog akta.

- (8) U skladu s člankom 4. Uredbe (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA) na zahtjev Komisije pomaže Uniji i državama članicama u njihovim odnosima s trećim zemljama i regionalnim međunarodnim organizacijama za ribarstvo čija je Unija članica. U skladu s tom uredbom, kad je to potrebno za provedbu obveza Unije, EFCA na zahtjev Komisije koordinira aktivnosti kontrole i inspekcije koje provode države članice na temelju međunarodnih programa kontrole i inspekcije. Stoga je primjereno donijeti odredbe koje uključuju EFCA-u, ako je odredi Komisija, kao tijelo koje od država članica prima informacije u vezi s kontrolom i inspekcijom, kao što su izvješća o inspekciji na moru.
- (9) Mjere upravljanja i preporuke trebale bi se temeljiti na najboljim raspoloživim znanstvenim savjetima. Savjeti koji su temelj za mjere upravljanja trebali bi i sami biti zasnovani na znanstvenoj upotrebi odgovarajućih podataka o kapacitetu i aktivnosti flote, na biološkom stanju iskorištavanih resursa te socijalnom i gospodarskom stanju ribarstva. Ti se podaci trebaju prikupiti i dostaviti na vrijeme da bi se pomoćnim tijelima GFCM-a omogućilo da pripreme svoj savjet, u kojem bi u obzir trebalo uzeti biološke, društveno-gospodarske i okolišne aspekte.
- (10) Na godišnjim zasjedanjima GFCM-a održanima od 2005. doneseno je više preporuka i rezolucija za određene vrste ribolova na području Sporazuma o GFCM-u koje su provedene u pravu Unije uglavnom Uredbom (EU) br. 1343/2011.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (SL L 83, 25.3.2019., str. 18.).

- (11) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/8 o izmjeni odredbe 13. Preporuke GFCM/33/2009/8 i Priloga I. toj preporuci. Iako je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008<sup>1</sup> djelomično obuhvaćen sadržaj te preporuke, ovom bi Uredbom trebalo provesti u pravu Unije mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (12) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/4 o planu upravljanja za održivo iskorištavanje crvenog koralja u Sredozemnom moru, kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/35/2011/2, GFCM/36/2012/1, GFCM/40/2016/7 i GFCM/41/2017/5. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (13) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/2 o mjerama upravljanja ribarstvom radi očuvanja morskih pasa i raža na području primjene GFCM-a i o izmjeni Preporuke GFCM/36/2012/3. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

- (14) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/8 o daljnjim hitnim mjerama za razdoblje 2019. – 2021. za stokove male pelagijske ribe u Jadranskom moru, kojom je zamijenjena Preporuka GFCM/38/2014/1. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (15) Važno je procijeniti ulove rekreacijskog ribolova, prema potrebi, u vodama obuhvaćenima GFCM-om kako bi se Znanstvenom savjetodavnom odboru (SAC) omogućilo pružanje opisnih informacija i savjeta o procjenama ulova rekreacijskog ribolova.
- (16) Mjere GFCM-a utvrđene u preporukama GFCM/37/2013/1 i GFCM/42/2018/8 uključuju i zabranu zadržavanja na plovilu ili iskrcavanja koju bi trebalo provesti u pravu Unije u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. U svrhu pravilne provedbe trebalo bi razviti nacionalne programe za kontrolu, praćenje i nadzor koje bi Komisija trebala jedanput godišnje dostavljati Tajništvu GFCM-a.
- (17) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/5 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja pridonim stokovima u Sicilijanskom prolazu, kojom se stavljaju izvan snage preporuke GFCM/39/2015/2 i GFCM/40/2016/4. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

- (18) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/3 o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/4 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom romba kvrgaša u Crnome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (19) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/2 o planu upravljanja za održivo iskorištavanje rumenca okana u Alboranskome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (20) U mješovitom ribolovu u Sredozemnome moru selektivnost određenog ribolovnog alata ne može se dopustiti ispod određene razine. Uz opću kontrolu i ograničenje ribolovnog napora ključno je ograničiti ribolovni napor u područjima gdje se skupljaju odrasli organizmi važnih stokova kako bi se osiguralo da rizik slabljenja razmnožavanja bude dovoljno nizak da se omogući njihovo održivo iskorištavanje. Stoga se u pogledu područja koje je ispitalo SAC preporučuje prvo ograničiti ribolovni napor na prethodne razine i zatim ne dopustiti povećanje tih razina.
- (21) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/1 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom jegulje u Sredozemnome moru. Tom se preporukom uspostavlja višegodišnji plan upravljanja ribolovom jegulje u Sredozemnome moru, u skladu s predostrožnim pristupom upravljanju ribarstvom. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

- (22) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/3 o višegodišnjem planu upravljanja za održivi ciljani kočarski ribolov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Levantskome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (23) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/4 o višegodišnjem planu upravljanja za održivi ciljani kočarski ribolov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Jonskome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (24) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/7 o uspostavi regionalnog istraživačkog programa za plavog raka u Sredozemnome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (25) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2018. donio Preporuku GFCM/42/2018/9 o višegodišnjem regionalnom istraživačkom programu za lov morskog puža vrste *Rapana venosa* u Crnome moru. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

- (26) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/1 o skupu mjera upravljanja u vezi upotrebom usidrenih uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD) u ribolovu lampuge u Sredozemnome moru. Ovom se Preporukom dopunjuje Preporuka GFCM/30/2006/2 o uspostavi sezone zabrane ribolova lampuge s pomoću uređaja FAD te se utvrđuje skup mjera upravljanja u vezi s upotrebom usidrenih uređaja FAD u iskorištavanju lampuge na području primjene GFCM-a. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.
- (27) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2019. donio Preporuku GFCM/43/2019/6 o mjerama upravljanja za održivi ciljani koćarski ribolov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice u Sicilijanskom prolazu. Ovom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u toj preporuci koje još nisu obuhvaćene pravom Unije.

- (28) Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu odredbi ove Uredbe u pogledu suradnje i razmjene informacija s Tajništvom GFCM-a te u pogledu oblika i prijenosa: izvješća o ribolovnim aktivnostima koje se obavljaju na područjima ograničenog ribolova, zahtjevâ za prenošenje dana izgubljenih zbog lošeg vremena u sezoni zabrane ribolova lampuga i izvješća o tom prenošenju i izvješća u kontekstu prikupljanja podataka o ribolovu lampuga. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

- (29) Kako bi se osiguralo da Unija nastavi ispunjavati obveze iz Sporazuma o GFCM-u, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s provođenjem u pravu Unije izmjena, koje su postale obvezujuće za Uniju, postojećih mjera GFCM-a koje su već provedene u pravu Unije, u odnosu na dostavu popisa ovlaštenih plovila Tajništvu GFCM-a za registar GFCM-a; odstupanja od mjera očuvanja crvenog koralja; provedbu trajnog programa dokumentiranja ulova crvenog koralja; mjere države luke; tablice, karte i geografske koordinate geografskih potpodručja GFCM-a; inspekcijske postupke za plovila u državi luke; i statističke matrice GFCM-a. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>1</sup> Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

---

<sup>1</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

# GLAVA I.

## OPĆE ODREDBE

### *Članak 1.*

#### *Predmet*

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila na temelju kojih Unija primjenjuje mjere očuvanja, upravljanja, iskorištavanja, praćenja, trgovine i izvršavanja za proizvode ribarstva i akvakulture koje uspostavlja Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM).

### *Članak 2.*

#### *Područje primjene*

1. Ova se Uredba primjenjuje na sve aktivnosti gospodarskog ribolova i akvakulture, kao i na aktivnosti rekreacijskog ribolova ako je to izrijekom predviđeno u ovoj Uredbi, koje obavljaju ribarska plovila Unije i državljani država članica na području Sporazuma o GFCM-u.

Ona se primjenjuje ne dovodeći u pitanje Uredbu Vijeća (EZ) br. 1967/2006<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (SL L 409, 30.12.2006., str. 11.).

2. Odstupajući od stavka 1., ova se Uredba ne primjenjuje na ribolovne operacije koje se obavljaju isključivo radi znanstvenih istraživanja, s dozvolom i pod nadzorom države članice pod čijom zastavom plovilo plovi i o kojima su Komisija i države članice u čijim se vodama istraživanje provodi unaprijed obaviještene, osim ako je ovom Uredbom određeno drukčije. Države članice koje obavljaju ribolovne operacije radi znanstvenih istraživanja obavješćuju Komisiju, države članice u čijim se vodama provodi istraživanje te Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo o svim ulovima iz takvih ribolovnih operacija.

*Članak 3.*  
*Definicije*

Za potrebe ove Uredbe, uz definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013, članka 2. Uredbe (EZ) br. 1967/2006, članka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009<sup>1</sup>, članka 2. točaka od 1. do 13. Uredbe (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup> i članka 6. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „područje Sporazuma o GFCM-u” znači Sredozemno more i Crno more, kako je opisano u Sporazumu o GFCM-u;

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014 (SL L 172, 26.6.2019., str. 1.).

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

2. „tampon-zona” znači zona koja se nalazi oko područja ograničenog ribolova radi izbjegavanja slučajnog pristupa tom području, čime se povećava zaštita okruženog područja;
3. „ribolovni dan” znači svako neprekinuto razdoblje od 24 sata ili njegov dio tijekom kojeg je plovilo prisutno na području Sporazuma o GFCM-u i nije u luci;
4. „priručnik o Referentnom okviru za prikupljanje podataka (DCRF)” znači priručnik koji je izradio Znanstveni savjetodavni odbor (SAC) i prihvatio GFCM, a koji se odnosi na provedbu DCRF-a;
5. „broj u zajedničkom registru flote (CFR)” znači broj u zajedničkom registru flote (CFR) kako je definiran u članku 2. točki (l) Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/218<sup>1</sup>;
6. „živa masa” znači masa svježeg ulova izvaganog neposredno nakon završetka ribolovnih operacija ili, u slučaju dnevnih izlazaka u ribolov, najkasnije prije njegova iskrcaja na određenom iskrcajnom mjestu;
7. „prostor morskog dna naseljen kolonijama crvenog koralja” znači područje promjenjive veličine na kojem su kolonije crvenog koralja (*Corallium rubrum*) razmjerno brojne;
8. „kolonija crvenog koralja” znači biološka jedinica koja se iskorištava u ribolovu crvenog koralja (*Corallium rubrum*) i predstavlja genetsku jedinicu sastavljenu od stotina / tisuća polipa crvenih koralja koji mogu poprimiti oblik stabla s više grana.

---

<sup>1</sup> Provedbena Uredba Komisije (EU) 2017/218 od 6. veljače 2017. o registru ribarske flote Unije (SL L 34, 9.2.2017., str. 9.).

**GLAVA II.**  
**MJERE UPRAVLJANJA, OČUVANJA I KONTROLE**  
**U POGLEDU ODREĐENIH VRSTA**

**Poglavlje I.**  
**Jegulja**

*Članak 4.*

*Područje primjene*

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti u kojima se lovi jegulja (*Anguilla anguilla*) odnosno na ciljani, slučajni i rekreacijski ribolov, u svim morskim vodama Sredozemnog mora navedenima u Prilogu I., uključujući slatke vode te prijelazne i bočate vode, kao što su lagune i estuariji.

*Članak 5.*

*Područja ograničenog ribolova*

1. Države članice mogu uspostaviti područja ograničenog ribolova radi dodatne zaštite jegulje. Lokacije i granice tih područja moraju biti u skladu s rasprostranjenošću glavnih staništa jegulje u dotičnoj državi članici.

2. Zabranjuje se ribolov jegulje na područjima iz stavka 1. Primjerci koji se na tim područjima slučajno ulove puštaju se u more odmah nakon ulova.

#### *Članak 6.*

##### *Tehničke mjere*

Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) 2019/1241, nacionalnim planovima upravljanja i nacionalnim mjerama upravljanja koje su donijele države članice u skladu s člankom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1100/2007<sup>1</sup> utvrđuju se tehničke mjere kao što su odobreni ribolovni alat i veličina oka mrežnog tega.

#### *Članak 7.*

##### *Dodatne mjere*

1. Države članice mogu donijeti dobrovoljne mjere kojima se dopunjuju njihovi nacionalni planovi upravljanja ili nacionalne mjere upravljanja, u skladu s člankom 2. Uredbe (EZ) br. 1100/2007, uzimajući u obzir, među ostalim, stanje očuvanosti jegulje u svojim vodama, utjecaj ribolovnih aktivnosti u kojima se lovi jegulja u njihovim vodama i druge antropogene izvore smrtnosti.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1100/2007 od 18. rujna 2007. o uvođenju mjera za obnavljanje stoka europske jegulje (SL L 248, 22.9.2007., str. 17.).

2. Države članice obavješćuju Komisiju o mjerama donesenima u skladu sa stavkom 1. najkasnije dva tjedna nakon njihova stupanja na snagu, a Komisija te mjere prosljeđuje Tajništvu GFCM-a u roku od mjesec dana od njihova stupanja na snagu.

#### *Članak 8.*

##### *Provedba mjera*

1. Države članice Komisiji dostavljaju izvješće o provedbi mjera utvrđenih u ovom poglavlju najkasnije mjesec dana prije 45. zasjedanja GFCM-a.
2. Komisija dostavlja izvješće iz stavka 1. Tajništvu GFCM-a najkasnije do 45. zasjedanja GFCM-a. To izvješće može uključivati procjenu učinka mjera uključenih u nacionalne planove upravljanja i svih drugih mjera.

#### *Članak 9.*

##### *Odobrenje za ribolov*

1. Države članice Komisiji do 10. lipnja svake godine dostavljaju popis svih ovlaštenih ribarskih plovila u skladu s člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1100/2007. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

2. Države članice Komisiji odmah šalju sve izmjene popisa iz stavka 1. Komisija o tim izmjenama bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

#### *Članak 10.*

##### *Odobrene prijelazne i bočate vode*

1. Države članice do 1. siječnja 2020. sastavljaju i ažuriraju popis svih odobrenih prijelaznih i bočatih voda, kao što su lagune i estuariji, u kojima je postavljen trajan tradicionalan statičan alat za ulov jegulje.
2. Države članice Komisiji do 10. lipnja svake godine dostavljaju popis iz stavka 1. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.
3. Države članice Komisiji odmah šalju sve izmjene popisa iz stavka 1. Komisija o tim izmjenama bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

#### *Članak 11.*

##### *Određena iskrcajna mjesta*

1. Iskrcavanje jegulje odobrava se isključivo na iskrcajnim mjestima koja je u tu svrhu odredila svaka država članica.

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu uvesti mjere koje bi bile alternativa određenim iskrcajnim mjestima, pod uvjetom da te mjere djelotvorno doprinose suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog (NNN) ribolova.

### *Članak 12.*

#### *Evidentiranje ulova*

1. Ribari ili zapovjednici ribarskih plovila ovlaštenih za izlov jegulje evidentiraju svoj ulov u živoj masi, bez obzira na živu masu ulova i izlova.
2. Kad je riječ o prijelaznim i bočatim vodama, kao što su lagune i estuariji u kojima se ulov jegulje i dalje obavlja trajnim tradicionalnim statičnim alatom za izlov ribe, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila evidentiraju svoj ulov u živoj masi.
3. Ne dovodeći u pitanje članak 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, zapovjednici plovila evidentiraju u očevidnik dnevne ulove jegulje, bez obzira na živu masu izlova.

## **Poglavlje II.**

### **Velika crvena kozica, svijetlocrvena kozica**

#### **ODJELJAK I.**

##### **LEVANTSKO MORE**

###### *Članak 13.*

###### *Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve aktivnosti koćarskog ribolova kojima se ciljano love velika crvena kozica (*Aristaeomorpha foliacea*) i svijetlocrvena kozica (*Aristeus antennatus*) na geografskim potpodručjima (GSA-ovi) 24, 25, 26 i 27, kako su utvrđena u Prilogu I.

###### *Članak 14.*

###### *Znanstveno praćenje*

Države članice osiguravaju odgovarajuće godišnje znanstveno praćenje stanja vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka, čime se SAC-u omogućuje da pripremi svoj savjet, u kojem bi u obzir trebalo uzeti biološke, društveno-gospodarske i okolišne aspekte.

## *Članak 15.*

### *Popis ovlaštenih i aktivnih plovila*

1. Države članice Komisiji do 10. siječnja svake godine dostavljaju popis svih ribarskih plovila koja su u danj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 13. i koja aktivno obavljaju ribolov tih vrsta. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.
2. Ribarskom plovilu koje nije uvršteno na popis izrađen u skladu sa stavkom 1. ni u jednom izlasku u ribolov nije dopušteno obavljati ribolov, zadržati na plovilu ni iskrcati više od 3 % žive mase ukupnog ulova vrsta navedenih u članku 13.
3. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju na popis ovlaštenih ribarskih plovila, brisanju s tog popisa i/ili izmjeni tog popisa, svaki put kad dođe do takvih promjena. Komisija te izmjene bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

*Članak 16.*  
*Ribolovne aktivnosti*

Države članice do 31. srpnja svake godine dostavljaju Komisiji detaljno izvješće o ribolovnim aktivnostima ribarskih plovila koja su djelovala u okviru područja primjene ovog odjeljka u prethodnoj godini. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 31. kolovoza svake godine. To izvješće sadržava barem sljedeće informacije:

1. dane obavljanja aktivnosti;
2. područje obavljanja aktivnosti;
3. ukupni ulov.

*Članak 17.*  
*Dodatna prostorna ili vremenska ograničenja*

1. Države članice mogu uz postojeća ograničenja uvesti dodatna prostorna ili vremenska ograničenja, u okviru kojih se ribolovne aktivnosti mogu zabraniti ili ograničiti kako bi se zaštitila područja na kojima se okupljaju juvenilne jedinke.
2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svim takvim dodatnim prostornim ili vremenskim ograničenjima nakon njihova utvrđivanja. Komisija o tome bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

### *Članak 18.*

#### *Obveze izvješćivanja*

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka prijavljuju sav ulov i usputni ulov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova.

### *Članak 19.*

#### *Određena iskrcajna mjesta*

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka obavljaju iskrcaj i prekrcaj. Za svako određeno iskrcajno mjesto države članice navode dopuštena vremena i lokacije za iskrcaj i prekrcaj.
2. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcavati ili prekrcavati bilo koju količinu vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka na svim mjestima osim iskrcajnih mjesta koje su odredile države članice u skladu sa stavkom 1.
3. Države članice do 15. studenoga svake godine obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni popisa određenih iskrcajnih mjesta. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.

*Članak 20.*

*Sustav za praćenje plovila*

Neovisno o članku 9. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od 10 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena sustavom za praćenje plovila (VMS).

*Članak 21.*

*Očevidnik*

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ovlaštena ribarska plovila koja djeluju u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju imati na plovilu očevidnik u kojem se evidentiraju i prijavljuju dnevni ulovi velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova, u skladu s člankom 18. ove Uredbe.

**ODJELJAK II.**

**JONSKO MORE**

*Članak 22.*

*Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve aktivnosti koćarskog ribolova kojima se ciljano love velika crvena kozica (*Aristaeomorpha foliacea*) i svijetlocrvena kozica (*Aristeus antennatus*) na GSA-ovima 19, 20 i 21, kako su utvrđeni u Prilogu I.

### *Članak 23.*

#### *Znanstveno praćenje*

Države članice osiguravaju odgovarajuće godišnje znanstveno praćenje stanja vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka, čime se SAC-u omogućuje da pripremi svoj savjet, u kojem bi u obzir trebalo uzeti biološke, društveno-gospodarske i okolišne aspekte.

### *Članak 24.*

#### *Popis ovlaštenih i aktivnih plovila*

1. Države članice Komisiji do 10. siječnja svake godine dostavljaju popis svih ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom te koja su u danoj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 22. i aktivno obavljaju ribolov tih vrsta. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.
2. Ribarskom plovilu koje nije uvršteno na popis iz stavka 1. ni u jednom izlasku u ribolov nije dopušteno obavljati ribolov, zadržati na plovilu ni iskrcati više od 3 % žive mase ukupnog ulova vrsta navedenih u članku 22.
3. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju na popis ovlaštenih ribarskih plovila, brisanju s tog popisa i/ili izmjeni tog popisa, svaki put kad dođe do takvih promjena. Komisija te izmjene bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

## *Članak 25.*

### *Ribolovne aktivnosti*

Države članice do 31. srpnja svake godine dostavljaju Komisiji detaljno izvješće o ribolovnim aktivnostima ribarskih plovila koja su djelovala u okviru područja primjene ovog odjeljka u prethodnoj godini. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 31. kolovoza svake godine. To izvješće sadržava barem sljedeće informacije:

1. dane obavljanja aktivnosti;
2. područje obavljanja aktivnosti;
3. ukupni ulov.

## *Članak 26.*

### *Dodatna prostorna ili vremenska ograničenja*

1. Države članice mogu uz postojeća ograničenja uvesti dodatna prostorna ili vremenska ograničenja, u okviru kojih se ribolovne aktivnosti mogu zabraniti ili ograničiti kako bi se zaštitila područja na kojima se okupljaju juvenilne jedinke.
2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svim takvim dodatnim prostornim ili vremenskim ograničenjima nakon njihova utvrđivanja. Komisija o tome bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

### *Članak 27.*

#### *Obveze izvješćivanja*

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka prijavljuju sav ulov i usputni ulov velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova.

### *Članak 28.*

#### *Određena iskrcajna mjesta*

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka obavljaju iskrcaj i prekrcaj. Za svako određeno iskrcajno mjesto države članice navode dopuštena vremena i lokacije za iskrcaj i prekrcaj.
2. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcavati ili prekrcavati bilo koju količinu vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka na svim mjestima osim iskrcajnih mjesta koja su odredile države članice u skladu sa stavkom 1.
3. Države članice do 31. listopada svake godine obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni popisa određenih iskrcajnih mjesta. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.

*Članak 29.*

*Sustav za praćenje plovila*

Neovisno o članku 9. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od 10 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena VMS-om.

*Članak 30.*

*Očevidnik*

Neovisno o članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ovlaštena ribarska plovila koja djeluju u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju imati na plovilu očevidnik u kojem se evidentiraju i prijavljuju dnevni ulovi velike crvene kozice i svijetlocrvene kozice, bez obzira na živu masu ulova, u skladu s člankom 27. ove Uredbe.

**ODJELJAK III.**

**SICILIJANSKI PROLAZ**

*Članak 31.*

*Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve aktivnosti koćarskog ribolova kojima se ciljano love velika crvena kozica (*Aristaeomorpha foliacea*) i svijetlocrvena kozica (*Aristeus antennatus*) na GSA-ovima 12, 13, 14, 15 i 16, kako su utvrđeni u Prilogu I.

*Članak 32.*

*Mjere upravljanja flotom*

Države članice osiguravaju da se kapacitet njihovih flota za iskorištavanje vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka održava na razinama utvrđenima u tablici A Priloga XII.

*Članak 33.*

*Znanstveno praćenje*

Države članice osiguravaju odgovarajuće godišnje znanstveno praćenje stanja vrsta obuhvaćenih područjem primjene ovog odjeljka, čime se SAC-u omogućuje da pripremi svoj savjet, u kojem bi u obzir trebalo uzeti biološke, društveno-gospodarske i okolišne aspekte.

*Članak 34.*

*Popis ovlaštenih i aktivnih plovila*

1. Države članice do 10. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju popis svih ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom te koja su u danj godini ovlaštena za ribolov vrsta navedenih u članku 31. i aktivno obavljaju ribolov tih vrsta. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom dodavanju na popis ovlaštenih ribarskih plovila, brisanju s tog popisa i/ili izmjeni tog popisa, svaki put kad dođe do takvih promjena. Komisija te izmjene bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.

### *Članak 35.*

#### *Ribolovne aktivnosti*

Države članice do 15. studenoga svake godine dostavljaju Komisiji detaljno izvješće o ribolovnim aktivnostima ribarskih plovila koja su djelovala u okviru područja primjene ovog odjeljka u prethodnoj godini. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine. To izvješće sadržava barem sljedeće informacije:

1. dane obavljanja aktivnosti;
2. područje obavljanja aktivnosti;
3. ukupni ulov ključnih vrsta navedenih u članku 31.

### *Članak 36.*

#### *Dodatna prostorna ili vremenska ograničenja*

1. Države članice mogu uz postojeća ograničenja uvesti dodatna prostorna ili vremenska ograničenja, u okviru kojih se ribolovne aktivnosti mogu zabraniti ili ograničiti kako bi se zaštitila područja na kojima se okupljaju juvenilne jedinke.

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svim takvim dodatnim prostornim ili vremenskim ograničenjima nakon njihova utvrđivanja. Komisija o tome bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

### *Članak 37.*

#### *Određena iskrcajna mjesta*

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka obavljaju iskrcaj.
2. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcevati ili prekrcevati bilo koju količinu vrsta navedenih u članku 31. na svim mjestima osim iskrcajnih mjesta koje su odredile države članice u skladu sa stavkom 1.
3. Ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka prijavljuju sve ulove vrsta navedenih u članku 31., bez obzira na živu masu ulova.

## **Poglavlje III.**

### **Očuvanje i održivo iskorištavanje crvenog koralja**

#### *Članak 38.*

##### *Područje primjene*

1. Ovo se poglavlje primjenjuje na sve aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se skuplja crveni koralj (*Corallium rubrum*), u svim morskim vodama Sredozemnog mora, kako su utvrđene u Prilogu I.
2. Zabranjuje se ulov, zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj crvenog koralja za potrebe rekreacijskog ribolova.
3. Ovo se poglavlje primjenjuje ne dovodeći u pitanje članak 4. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1967/2006, članak 7. Uredbe (EU) 2019/1241 ni bilo koje strože mjere koje proizlaze iz Direktive Vijeća 92/43/EEZ<sup>1</sup>.

#### *Članak 39.*

##### *Nacionalni planovi upravljanja*

1. Države članice donose nacionalne planove upravljanja crvenim koraljem.

---

<sup>1</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

2. Ovisno o dostupnim znanstvenim informacijama, upravljanje se provodi na razini prostora morskog dna naseljenog kolonijama crvenog koralja, statističkog pravokutnika GFCM-a ili na nacionalnoj razini. Svaki nacionalni plan upravljanja uključuje barem elemente navedene u člancima 40., 41. i 42., člancima od 44. do 50. te člancima 52., 53. i 56.
3. Države članice Komisiji podnose svoje nacionalne planove upravljanja crvenim koraljem 10 radnih dana nakon njihova donošenja, a Komisija ih dostavlja Tajništvu GFCM-a najkasnije 15 radnih dana nakon njihova donošenja. Države članice Komisiji odmah ponovno podnose sve ažurirane nacionalne planove upravljanja crvenim koraljem. Komisija ih prosljeđuje Tajništvu GFCM-a, posebno kad je odlučeno o novim zabranama ili novim dopuštenjima ribolova na prostorima morskog dna naseljenima kolonijama crvenog koralja.

#### *Članak 40.*

##### *Alati i uređaji*

Jedini dopušteni alat za skupljanje crvenog koralja jest čekić koji za ronjenje s autonomnim ronilačkim aparatom upotrebljavaju ovlaštena plovila ili ribari kojima je nadležno nacionalno tijelo izdalo odobrenje ili ih je priznalo. Tijekom skupljanja ovlašteni ribar osigurava da se baza kolonije koralja ne odvoji od supstrata.

*Članak 41.*

*Najmanja dubina za skupljanje*

1. Zabranjuje se skupljanje crvenog koralja na dubinama manjima od 50 metara.
2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata kojima se ova Uredba dopunjuje u skladu s člankom 140. ove Uredbe te člankom 18. stavcima od 1. do 6. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi odobravanja odstupanja od stavka 1. ovog članka.
3. Zajedničkim preporukama, koje treba podnijeti na temelju članka 18. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 s ciljem odstupanja navedenog u stavku 2. ovog članka, prilažu se:
  - (a) detaljne informacije o nacionalnom okviru upravljanja;
  - (b) znanstvena ili tehnička obrazloženja;
  - (c) popis ribarskih plovila, ili broj izdanih odobrenja, u pogledu skupljanja crvenog koralja na dubinama manjima od 50 metara; i
  - (d) popis ribolovnih zona u kojima je takvo skupljanje odobreno, kako je utvrđeno geografskim koordinatama i na kopnu i na moru.

4. Odstupanja iz stavka 2. ovog članka odobravaju se ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - (a) takva odstupanja kontinuirano su se provodila putem pravila upravljanja tijekom najmanje pet godina prije 18. travnja 2020.; ili
  - (b) ako je riječ o novom odstupanju, ono ima potporu SAC-a, čime se dokazuje da je zahtjev u skladu s ciljevima ovog poglavlja.
5. Komisija obavješćuje Tajništvo GFCM-a o mjerama donesenima na temelju stavka 2.

#### *Članak 42.*

##### *Minimalna referentna veličina za očuvanje*

1. Crveni koralj iz kolonija crvenog koralja čiji je promjer manji od 7 mm, mjereno unutar jednog centimetra od baze kolonije, ne smije se skupljati, zadržavati na plovilu, prekrcavati, iskrcevati, prenositi, pohranjivati, prodavati niti izlagati ili nuditi na prodaju kao sirovina.
2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata kojima se ova Uredba dopunjuje u skladu s člankom 140. ove Uredbe i člankom 18. stavcima od 1. do 6. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi odobravanja, odstupajući od stavka 1., najveće granice odstupanja od 10 % žive mase nedoraslih (< 7 mm) kolonija crvenog koralja.

3. Zajedničkim preporukama, koje treba podnijeti na temelju članka 18. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 s ciljem odstupanja iz stavka 2. ovog članka, prilažu se znanstvena ili tehnička obrazloženja za to odstupanje.
4. Komisija obavješćuje Tajništvo GFCM-a o mjerama donesenima na temelju stavka 2.

#### *Članak 43.*

##### *Dostavljanje podataka o skupljanju i ribolovnom naporu*

Države članice do 15. lipnja svake godine obavješćuju Komisiju o svojem skupljanju i naporu ostvarenima prethodne godine. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

#### *Članak 44.*

##### *Ograničenja ulova*

1. Svaka država članica može uspostaviti sustav pojedinačnih dnevnih i/ili godišnjih ograničenja skupljanja i/ili ribolovnog napora za svoje ovlaštene ribare i svoja ovlaštena ribarska plovila. Takva ograničenja moraju biti u skladu s brojem izdanih odobrenja za ribolov te godišnjim ograničenjima skupljanja i ribolovnog napora utvrđenima za dotičnu državu članicu.

2. Ako za određenu godinu i ispravno utvrđen prostor morskog dna naseljen kolonijama crvenog koralja ili prema ljestvici relevantnog statističkog pravokutnika GFCM-a ako prostor morskog dna naseljen kolonijama crvenog koralja nije ispravno utvrđen udio skupljenih kolonija koje su ispod minimalne referentne veličine za očuvanje, kako je predviđena u članku 42., iznosi:
  - (a) manje od 10 % ukupnog ulova skupljenog na određenom prostoru morskog dna naseljenom kolonijama crvenog koralja u određenoj godini, države članice koje nemaju nacionalni plan upravljanja provode strože mjere kontrole nad dotičnim područjem;
  - (b) više od 10 %, no manje od 25 % ukupnog ulova skupljenog na određenom prostoru morskog dna naseljenom kolonijama crvenog koralja u određenoj godini, države članice provode strožu kontrolu nad dotičnim područjem i prate strukturu populacije crvenog koralja po veličini, bez obzira na postojanje nacionalnog plana upravljanja.
3. Ako se dosegne granična razina ulova iz stavaka 4. i 5., države članice zatvaraju dotično područje za sav ribolov crvenog koralja.
4. Smatra se da je granična razina ulova dosegnuta kad kolonije crvenog koralja čiji je bazalni promjer manji od 7 mm premaše 25 % ukupnog ulova skupljenog s određenog prostora morskog dna naseljenog kolonijama crvenog koralja u određenoj godini.
5. Ako prostori morskog dna naseljeni kolonijama crvenog koralja još uvijek nisu ispravno utvrđeni, granična razina ulova i zabrana predviđena stavkom 3. primjenjuju se prema ljestvici relevantnog statističkog pravokutnika GFCM-a.

6. Države članice poduzimaju mjere koje su potrebne za provedbu predostrožnih zabrana predviđenih u stavku 3. U svojoj odluci o određivanju zabrane države članice utvrđuju geografsko područje zahvaćenog područja sakupljanja, trajanje zabrane i uvjete za ribolov u tom području tijekom zabrane te uvjete za ponovno dopuštanje ribolova.
7. Države članice mogu provoditi pravilo o nastavku plovidbe kako bi ribarska plovila prestala s ribolovom i nastavila se kretati u smjeru za koji je najmanje vjerojatno da će dovesti do daljnjih susreta s kolonijama, kako bi se izbjegla granična razina ulova iz stavka 4. i osiguralo optimalno iskorištavanje i oporavak kolonija.
8. Ako države članice provode pravilo o nastavku plovidbe iz stavka 7., o tom odmah obavješćuju Komisiju, a Komisija obavješćuje Tajništvo GFCM-a.
9. Države članice mogu provoditi sustav rotacije između svojih prostora morskog dna naseljenih kolonijama crvenog koralja kako bi se osiguralo optimalno iskorištavanje i oporavak kolonija.
10. Ako države članice provode sustav rotacije iz stavka 9., o tom odmah obavješćuju Komisiju, a Komisija obavješćuje Tajništvo GFCM-a.

*Članak 45.*

*Prostorne ili vremenske zabrane*

1. Uz zabrane koje su već određene na nacionalnoj razini, države članice koje aktivno skupljaju crveni koralj mogu uvesti dodatne prostorne ili vremenske zabrane radi zaštite crvenog koralja na temelju dostupnih znanstvenih savjeta.
2. Države članice koje su odredile zabrane o tome bez odgode obavješćuju Tajništvo GFCM-a i Komisiju.

*Članak 46.*

*Podvodna vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi)*

1. Zabranjuje se upotreba podvodnih vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi) na području iz članka 38.
2. Odstupajući od stavka 1., upotreba ROV-ova dopuštena je isključivo u znanstvene svrhe u okviru istraživačkog programa GFCM-a do kraja tog programa.

*Članak 47.*

*Mjere upravljanja flotom*

1. Plovila ili ribari ovlašteni su za skupljanje crvenog koralja u Sredozemnome moru samo ako imaju valjano odobrenje za ribolov koje je izdalo tijelo države članice zastave odnosno tijela obalne države članice u kojoj se odvijaju ribolovne aktivnosti. U takvim se odobrenjima navode tehnički uvjeti pod kojima se ribolov smije obavljati.
2. Ako ne postoji odobrenje iz stavka 1., crveni je koralj zabranjeno skupljati, zadržavati na plovilu, prekravati, iskrcavati, prenositi, pohranjivati, prodavati ili izlagati ili nuditi na prodaju.
3. Odobrenje za ribolov može se izdati samo ribaru (roniocu) koji ispunjava standarde za profesionalno ronjenje u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.
4. Države članice vode ažurirani registar odobrenja za ribolov iz stavka 1. i dostavljaju Komisiji do 15. lipnja svake godine popis ribara i/ili plovila za koje su izdana odobrenja iz stavka 1. Komisija dostavlja taj popis Tajništvu GFCM-a najkasnije 30. lipnja svake godine. Taj popis uključuje barem informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo.

5. Države članice ne smiju povećati broj odobrenja za ribolov iz stavka 1. sve dok se u znanstvenom savjetu koji je potvrdio SAC ne navede da su se populacije crvenih koralja vratile na održive razine, što im omogućuje da izdrže povećano iskorištavanje.

#### *Članak 48.*

##### *Određena iskrcajna mjesta*

Ovlašteni ribari ili plovila iskrcajavu i prekrcajavu ulove crvenog koralja isključivo na određenim iskrcajnim mjestima. U tu svrhu svaka država članica određuje iskrcajna mjesta na kojima je odobren iskrcaj i prekrcaj ulova crvenog koralja te dostavlja popis tih određenih iskrcajnih mjesta Komisiji do 15. lipnja svake godine. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine, osim ako je popis određenih iskrcajnih mjesta koji je već dostavljen ostao nepromijenjen. Države članice o svakom ažuriranju tog popisa odmah obavješćuju Komisiju. Komisija ta ažuriranja šalje Tajništvu GFCM-a bez odgode.

*Članak 49.*  
*Prethodna obavijest*

Prije dolaska u bilo koju luku, a barem četiri sata prije predviđenog dolaska u luku, ili barem jedan sat ako je udaljenost između ribolovnog područja i luke dolaska manja od četiri sata, zapovjednici ribarskih plovila ili njihovi predstavnici ili ovlaštene ribari dostavljaju odgovarajućim tijelima sljedeće informacije:

1. predviđeno vrijeme dolaska u luku;
2. vanjski identifikacijski broj i ime ovlaštenog plovila ili plovila koje se upotrebljava za skupljanje;
3. procijenjenu količinu žive mase i broj kolonija crvenog koralja zadržanih na plovilu;
4. informacije o području skupljanja, po mogućnosti uz navođenje geografskih koordinata.

*Članak 50.*  
*Evidentiranje ulovâ*

1. Ribari ili zapovjednici plovila ovlaštene za skupljanje crvenog koralja evidentiraju svoj izlov nakon svake operacije skupljanja.

2. Ribarska plovila ovlaštena za sakupljanje crvenog koralja moraju imati na plovilu očevidnik u koji se unose dnevni ulovi crvenog koralja, neovisno o živoj masi izlova, i ribolovna aktivnost po području i dubini, uključujući broj ribolovnih dana i zarona, kad je to moguće. Te se informacije dostavljaju nadležnim nacionalnim tijelima u roku utvrđenom u članku 14. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
3. Dotične države članice do 15. prosinca svake godine Komisiji dostavljaju podatke o crvenom koralju iz ovog članka. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 31. prosinca svake godine.

#### *Članak 51.*

##### *Pilot-projekti*

Države članice mogu provoditi pilot-projekte kako bi osigurale da svi ribari ili plovila ovlaštena za skupljanje crvenog koralja upotrebljavaju VMS ili bilo koji drugi geolokacijski sustav koji kontrolnim tijelima omogućuje praćenje njihove aktivnosti u svakom trenutku tijekom izlazaka u ribolov.

#### *Članak 52.*

##### *Kontrola iskrcaja crvenog koralja*

Svaka država članica utvrđuje program kontrole koji se temelji na analizi rizika, posebno kako bi provjerila iskrcaje i potvrdila očevidnike.

*Članak 53.*  
*Operacije prekrcaja*

Zabranjuju se operacije prekrcaja crvenog koralja na moru.

*Članak 54.*  
*Plan inspekcije*

Svaka država članica uspostavlja plan inspekcije koji sadržava mjere kontrole i izvršavanja utvrđene u ovom poglavlju, uzimajući u obzir elemente navedene u Prilogu V. Ti se planovi inspekcije dostavljaju Komisiji do 15. siječnja svake godine, a Komisija ih dostavlja Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.

*Članak 55.*  
*Sljedivost proizvoda od crvenog koralja*

1. U prijelaznom razdoblju od tri godine (2020. – 2022.) države članice mogu sudjelovati u pilot-fazi programa dokumentiranja ulova, radi utvrđivanja podrijetla skupljenog crvenog koralja na području primjene GFCM-a, i mogu provoditi sljedeće mjere sljedivosti:
  - (a) ovjereni certifikat iz programa dokumentiranja ulova iz Priloga X. koji su izdala nadležna tijela države zastave prilaže se pri svakom iskrcaju, uvozu, izvozu i ponovnom izvozu skupljenog crvenog koralja;

- (b) svaki certifikat ima jedinstveni identifikacijski broj dokumenta. Taj je broj specifičan za državu zastave i dodjeljuje se svakom ribaru ili ovlaštenom plovilu.  
Takvi certifikati nisu prenosivi na drugog ribara ili ovlašteno plovilo;
  - (c) države članice ovjeravaju certifikate o skupljanju crvenog koralja iz programa dokumentiranja ulova samo ako se utvrdi da su sve informacije sadržane u programu dokumentiranja ulova točne, a nakon provjere popratne dokumentacije i odgovarajuće pošiljke.
2. Države članice koje sudjeluju u pilot-fazi izvješćuju Komisiju, a Komisija u skladu s tim izvješćuje Tajništvo GFCM-a o provedbi pilot-faze u kontekstu trajnog programa dokumentiranja ulova crvenog koralja.

#### *Članak 56.*

##### *Znanstvene informacije o crvenom koralju*

1. Uz odredbe koje se odnose na crveni koralj sadržane u priručniku o DCRF-u, države članice dostavljaju podatke navedene u nastavku na razini prostora morskog dna naseljenog kolonijama crvenog koralja, statističkog pravokutnika GFCM-a i na nacionalnoj razini, ako su dostupni:
- (a) broj odobrenja za ribolov crvenog koralja izdanih ribarima i ovlaštenim plovilima;
  - (b) broj zarona po ovlaštenom ribaru i izlasku u ribolov;

- (c) broj ovlaštenih ribara na plovilu za svaki izlazak u ribolov; i
- (d) promjer svake skupljene kolonije, ako je moguće.

Države članice Komisiji dostavljaju takve podatke do 10. lipnja svake godine, a Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

2. Države članice čiji ovlašteni ribari ili plovila ciljano love crvene koralje osiguravaju da je uspostavljen mehanizam za odgovarajuće znanstveno praćenje skupljanja, kako bi se SAC-u omogućilo da daje opisne informacije i savjete, među ostalim o sljedećem:
- (a) korištenom ribolovnom naporu (npr. broj izlazaka u ribolov ili trajanje zarona tjedno, mjesečno ili godišnje) i ukupnoj razini ulova po stokovima na razini prostora morskog dna naseljenog kolonijama crvenog koralja, statističkog pravokutnika GFCM-a, nacionalnoj ili nadnacionalnoj razini;
  - (b) referentnim točkama za očuvanje i upravljanje kako bi se dodatno poboljšao regionalni plan upravljanja u skladu s ciljem najvišeg održivog prinosa i malog rizika od kolapsa stoka;
  - (c) biološkim i društveno-gospodarskim učincima alternativnih scenarija upravljanja, uključujući kontrolu ribolovnog napora/ulova ili tehničke mjere;
  - (d) mogućim dodatnim prostornim ili vremenskim zabranama kako bi se očuvala održivost ribarstva.

3. Zabranjuje se komercijalizirati kolonije crvenog koralja skupljene u okviru istraživačkih programa o crvenom koralju.
4. Države članice mogu rasporediti nacionalne znanstvene promatrače na plovila koja su skupljala crveni koralji. U slučaju takvog raspoređivanja države članice mogu dostaviti prikupljene informacije Komisiji, a Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a.

## **Poglavlje IV.**

### **Ribolov pridnenih vrsta**

#### **ODJELJAK I.**

#### **SICILIJANSKI PROLAZ**

*Članak 57.*

*Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti plovila Unije s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) čija je duljina preko svega veća od 10 metara i koja ciljano love pridnene stokove, među ostalim oslića (*Merluccius merluccius*) i dubinsku kozicu (*Parapenaeus longirostris*), na GSA-ovima 12, 13, 14, 15 i 16, kako su utvrđeni u Prilogu I.

*Članak 58.*

*Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja*

1. Države članice donose mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi osigurale da razine iskorištavanja pridnenih stokova, posebno oslića i dubinske kozice, dosegnu najviši održivi prinos i na tom se prinosu zadrže.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o donesenim mjerama upravljanja ili nacionalnim planovima upravljanja te o svim izmjenama tih mjera ili planova do 15. siječnja svake godine. Komisija te mjere ili planove i njihove izmjene šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.

*Članak 59.*

*Dodatna prostorna ili vremenska ograničenja*

1. Države članice mogu uz postojeća ograničenja uvesti dodatna prostorna ili vremenska ograničenja, u okviru kojih se ribolovne aktivnosti mogu zabraniti ili ograničiti kako bi se zaštitila mrijestilišta i rastilišta.

2. Države članice do 15. lipnja svake godine obavješćuju Komisiju o prostornim / vremenskim ograničenjima u vodama pod njihovim suverenitetom ili pod njihovom jurisdikcijom. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

*Članak 60.*

*Znanstveno praćenje*

Države članice osiguravaju odgovarajuće godišnje znanstveno praćenje vrsta navedenih u članku 57.

*Članak 61.*

*Odobrenja za ribolov pridnenih stokova pridnenim povlačnim mrežama (koćama)*

1. Plovilima s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koja aktivno ciljano love vrste navedene u članku 57. dopušta se obavljanje samo određenih ribolovnih aktivnosti navedenih u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela i u kojem su navedeni tehnički uvjeti pod kojima se te aktivnosti obavljaju. Takva plovila moraju biti opremljena VMS-om.
2. Odobrenje za ribolov iz stavka 1., uz podatke navedene u Prilogu I. Provedbenoj uredbi (EU) 2017/218, uključuje sljedeće podatke:
  - (a) registracijski broj GFCM-a;
  - (b) prethodno ime (ako postoji);

- (c) prethodnu zastavu (ako postoji);
  - (d) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje).
3. Države članice svake godine do 31. listopada dostavljaju Komisiji popis plovila za koja su izdale odobrenje iz stavka 1. Komisija taj popis dostavlja tijelu koje ona imenuje i Tajništvu GFCM-a najkasnije 30. studenoga svake godine.
4. Države članice dostavljaju Komisiji do 31. srpnja svake godine, a Komisija šalje Tajništvu GFCM-a najkasnije 31. kolovoza svake godine, u zbirnom obliku, izvješće o ribolovnim aktivnostima koje su obavljala plovila iz stavka 1., uključujući sljedeće minimalne informacije:
- (a) broj ribolovnih dana;
  - (b) područje iskorištavanja; i
  - (c) ulove oslića i dubinske kozice.

## *Članak 62.*

### *Određena iskrcajna mjesta*

1. Svaka država članica određuje iskrcajna mjesta u kojima se može odvijati iskrcaj oslića i dubinske kozice ulovljenih u Sicilijanskom prolazu, u skladu s člankom 43. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Sve izmjene tog popisa odmah se dostavljaju Komisiji i Tajništvu GFCM-a.
2. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcevati ili prekrcevati bilo koju količinu oslića ili dubinske kozice ulovljenu u Sicilijanskom prolazu na svim mjestima osim na iskrcajnim mjestima koja su odredile države članice.
3. Države članice za svako određeno iskrcajno mjesto navode dopušteno vrijeme za iskrcaj i prekrcaj. Države članice također osiguravaju da takve aktivnosti budu obuhvaćene inspekcijama tijekom svakog vremena za iskrcaj i prekrcaj na svim određenim iskrcajnim mjestima.

## *Članak 63.*

### *Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora*

1. Države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program”) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na GSA-ovima 12, 13, 14, 15 i 16, kako su definirani u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”).

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.
3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa, kao i razdoblja i geografskih područja u kojima će se ti resursi upotrebljavati.
4. Svaka država članica, najkasnije 31. listopada svake godine, dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1., kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje te informacije Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što je prije moguće prije početka inspekcijskih aktivnosti.
5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu GFCM-a koju je izdalo nadležno tijelo, a koja mora biti u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.
7. Svaka država članica osigurava da svako inspekcijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.
8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspekcijskom plovilu po njegovu ulasku u dotično područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

#### *Članak 64.*

##### *Provođenje inspekcija*

1. Inspektori određeni za Program:
  - (a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;
  - (b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;

- (c) ograničavaju veličinu svakog inspektijskog tima na najviše tri inspektora.
2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.
  3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.
  4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga mora i potpisati.
  5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji i/ili tijelu koje je ona odredila. Komisija tu presliku prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.
  6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspektijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

## Članak 65.

### Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:
  - (a) aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
  - (b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i
  - (c) djelovanje bez VMS-a.
2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspeksijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Obavješćuju i svaki inspeksijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.
3. Država članica zastave plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u određeno iskrcajno mjesto koje ona odredi i u kojem se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica koja je država zastave obavješćuju se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o mjerama i daljnjem postupanju.
5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 64. stavku 3., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.

## **ODJELJAK II.**

### **JADRANSKO MORE**

#### *Članak 66.*

#### *Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love pridneni stokovi, među ostalim stokovi oslića (*Merluccius merluccius*), škampa (*Nephrops norvegicus*), lista (*Solea solea*), dubinske kozice (*Parapenaeus longirostris*) i trlje blatarice (*Mullus barbatus*) povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama, povlačnim mrežama (koćama) s gredom, pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koje se povlače dvama brodovima i povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama za vuču u paru, na GSA-ovima 17 i 18, kako su utvrđeni u Prilogu I.

## Članak 67.

### *Prostorne i vremenske zabrane*

1. Države članice:
  - (a) zabranjuju ribolov na obalnom području, bez obzira na dubinu, do šest nautičkih milja (odnosno četiri nautičke milje za plovila kojima nije dopušten ribolov dalje od šest nautičkih milja) za povlačne ribolovne alate kojima se ciljano love pridneni stokovi, u neprekinutom razdoblju od najmanje osam tjedana godišnje; ili
  - (b) uvode zabranu ribolova u trajanju od najmanje 30 uzastopnih dana godišnje kojom je obuhvaćeno najmanje 20 % teritorijalnih voda za ribolovne aktivnosti koje se obavljaju povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama, povlačnim mrežama (koćama) s gredom, pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koje se povlače dvama brodovima i povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama za vuču u paru, neovisno o njihovoj duljini preko svega, na područjima i u razdobljima koje države članice smatraju važnima za zaštitu juvenilnih jedinki pridnenih stokova te uzimajući u obzir migracijske putove i prostorne obrasce rasprostranjenosti juvenilnih jedinki.
2. Države članice do 15. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju informacije o prostornim ograničenjima iz stavka 1. koja primjenjuju u vodama pod njihovom jurisdikcijom radi zaštite mrijestilišta i rastilišta pridnenih stokova iz članka 66.
3. Komisija informacije primljene u skladu sa stavkom 2. šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

*Članak 68.*

*Mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalni planovi upravljanja*

1. Države članice donose mjere upravljanja ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja u okviru područja primjene ovog odjeljka kako bi osigurale odgovarajuće očuvanje pridnenih stokova, posebno oslića, škampa, lista, dubinske kozice i trlje blatarice, u skladu s općim ciljevima utvrđenima u višegodišnjem planu upravljanja za održivi ribolov pridnenih vrsta u Jadranskom moru (GSA-ovi 17 i 18).
2. Ako se mjere iz stavka 1. izmijene, države članice o tome bez odgode obavješćuju Komisiju, a Komisija o tim izmjenama obavješćuje Tajništvo GFCM-a do 31. siječnja sljedeće godine.

*Članak 69.*

*Mjere upravljanja flotom*

1. Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote koja aktivno obavlja ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka, u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u registrima Unije i GFCM-a, ne prelazi kapacitet flote za ribolov pridnenih vrsta u 2015. ili njegov prosjek od 2015. do 2017.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na nacionalne flote koje obavljaju ribolov povlačnim mrežama (koćama) sa širlicama manje od 1 000 dana tijekom referentnog razdoblja iz stavka 1. Ribolovni kapacitet tih flota ne smije se povećati za više od 50 % u odnosu na to referentno razdoblje.

*Članak 70.*

*Odobrenja za ribolov*

1. Države članice izrađuju popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i ovlaštena su za ribolov vrsta navedenih u članku 66.
2. Države članice Komisiji do 10. siječnja svake godine dostavljaju popis ovlaštenih plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka. Taj popis uključuje informacije iz Priloga VIII. za svako plovilo. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.
3. Plovilima koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka dopušteno je obavljati posebne ribolovne aktivnosti isključivo s valjanim odobrenjem za ribolov koje su izdala nadležna tijela. Ovlaštena plovila duljine preko svega veće od 12 metara od 1. siječnja 2021. moraju biti opremljena VMS-om, a od 1. siječnja 2022. elektroničkim očevidnikom.

4. Svaka država članica osigurava uspostavu odgovarajućih mehanizama za upisivanje svakog ribarskog plovila u nacionalni registar flote, za evidentiranje ulova i ribolovnog napora plovila u očevidniku te za praćenje aktivnosti i iskrcaja ribarskog plovila u okviru uzorkovanja ulova i napora, u skladu s Unijanim ili nacionalnim pravilima.
5. Države članice od 1. siječnja 2021. za potrebe prikupljanja podataka o ribolovnom naporu radi uspostave budućeg režima upravljanja ribolovnim naporom Komisiji do 10. lipnja svake godine dostavljaju podatke iz prethodne godine o kW × ribolovni dani i ribolovnim danima po alatu i duljini plovila preko svega, bez spajanja klasa duljina plovila, kako je predviđeno u Prilogu XIII. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.

#### *Članak 71.*

##### *Posebne mjere za suzbijanje aktivnosti ribolova NNN*

1. Ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u Jadranskome moru prijavljuju sav ulov i usputni ulov stokova navedenih u članku 66. Obveza elektroničkog prijavljivanja ulova primjenjuje se od 1. siječnja 2022., neovisno o živoj masi ulova, na plovila duljine preko svega veće od 12 metara.

2. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno love vrste navedene u članku 66. iskrcavaju ulov. Za svako određeno iskrcajno mjesto države članice navode dopuštena vremena i lokacije za iskrcaj i prekrcaj. Države članice također osiguravaju da takve aktivnosti budu obuhvaćene inspekcijama tijekom vremena za iskrcaj i prekrcaj na svim određenim iskrcajnim mjestima na temelju analize rizika.
3. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcavati ili prekrcavati bilo koju količinu ulova obuhvaćenog područjem primjene ovog odjeljka ulovljenu povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama, povlačnim mrežama (koćama) s gredom, pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koje se povlače dvama brodovima i povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama za vuču u paru u Jadranskom moru na svim mjestima osim na iskrcajnim mjestima koja su odredile države članice u skladu sa stavkom 2.
4. Države članice do 15. studenoga svake godine Komisiji dostavljaju sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta na kojima se mogu iskrcati ulovi stokova, kako je navedeno u stavku 2. Komisija šalje te izmjene Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.

#### *Članak 72.*

##### *Izvjешćivanje o ulovu*

1. Ovlaštena plovila za kočarski ribolov koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena odgovarajućim sustavom geopozicioniranja. Ovlaštena plovila za kočarski ribolov duljine preko svega veće od 12 metara moraju biti opremljena VMS-om. Kad je riječ o ovlaštenim plovilima za kočarski ribolov duljine preko svega manje od 12 metara, države članice obavješćuju Komisiju o odabranom sustavu geopozicioniranja.

2. Svi ulovi ključnih stokova navedenih u članku 66., bez obzira na živu masu ulova, kao i ulovi neciljanih vrsta koji premašuju 50 kg, navode se u očevidniku.

## **Poglavlje V.**

### **Ribolov male pelagijske ribe**

#### **ODJELJAK I.**

##### **JADRANSKO MORE**

###### *Članak 73.*

###### *Područje primjene*

Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love stokovi male pelagijske ribe, među ostalim srdela (*Sardina pilchardus*) i inćun (*Engraulis encrasicolus*), na GSA-ovima 17 i 18, kako su utvrđeni u Prilogu I.

## Članak 74.

### *Upravljanje ribolovnim kapacitetom*

1. Za potrebe ovog članka, referentni ribolovni kapacitet za stokove male pelagijske ribe jest kapacitet utvrđen na temelju popisâ ribarskih plovila dotičnih država članica. Ti popisi uključuju sva ribarska plovila opremljena povlačnim mrežama, okružujućim mrežama plivaricama ili drugim vrstama okružujućih mreža bez stezača koja su 2014. aktivno obavljala ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka.
2. Ribarska plovila opremljena povlačnim mrežama i okružujućim mrežama plivaricama, neovisno o duljini preko svega dotičnog plovila, svrstavaju se u kategoriju plovila koja aktivno love stokove male pelagijske ribe ako srdele i inćuni čine najmanje 50 % žive mase ulova.
3. Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote ribarskih plovila opremljenih povlačnim mrežama ili okružujućim mrežama plivaricama koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka, kako je upisano u nacionalnom registru flote i CFR-u, ni u jednom trenutku ne prelazi referentni ribolovni kapacitet kako je predviđen u tablici B Priloga XII.
4. Stavak 3. ne primjenjuje se na nacionalne flote s manje od deset plivaričara ili plovila s pelagijskom mrežom koji aktivno love stokove male pelagijske ribe. U takvim se slučajevima kapacitet aktivnih flota može povećati za najviše 50 % u smislu broja plovila, bruto tonaže i kW.

5. Države članice osiguravaju da ribarska plovila opremljena povlačnim mrežama i okružujućim mrežama plivaricama za stokove male pelagijske ribe, kako su navedena u stavku 2., ne izlaze na more više od 20 ribolovnih dana mjesečno te ne više od 180 ribolovnih dana godišnje.
6. Ribarskom plovilu koje nije uvršteno na popis ovlaštenih ribarskih plovila iz stavka 1. ovog članka nije dopušteno obavljati ribolov ni, odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, zadržati na plovilu ni iskrcati količine inćuna ili srdele ili inćuna i srdele veće od 20 % ako ribarsko plovilo sudjeluje u izlasku u ribolov na GSA-ovima 17 i/ili 18.
7. Države članice dostavljaju Komisiji sva dodavanja na popis, brisanja s popisa ili izmjene popisa ovlaštenih ribarskih plovila iz stavka 1. čim do takvih dodavanja, brisanja ili izmjena dođe. Tim promjenama ne dovodi se u pitanje referentni ribolovni kapacitet iz stavka 1. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.

#### *Članak 75.*

##### *Kontrola, praćenje i nadzor ribolova stokova male pelagijske ribe u Jadranskom moru*

1. Države članice do 1. listopada svake godine Komisiji dostavljaju svoje planove i programe kako bi se osigurala usklađenost s člankom 74. odgovarajućim praćenjem i izvješćivanjem, posebice mjesečnih ulova i primijenjenog ribolovnog napora.

2. Komisija podnosi informacije iz stavka 1. Tajništvu GFCM-a do 30. listopada svake godine.

## **Poglavlje VI.**

### **Rumenac okan**

#### *Članak 76.*

##### *Područje primjene*

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano lovi rumenac okan (*Pagellus bogaraveo*) parangalima i ručnim povrazima u Alboranskome moru na GSA-ovima 1, 2 i 3, kako su utvrđeni u Prilogu I.

#### *Članak 77.*

##### *Tehničke mjere i mjere očuvanja*

Države članice uključene u ribolov rumenca okana mogu testirati i upotrebljavati alternativne alate ili mjere ublažavanja za alate ili materijale s ciljem sprečavanja negativnog učinka na morsko dno.

*Članak 78.*

*Mjere upravljanja flotom*

1. Države članice uspostavljaju registar ribarskih plovila ovlaštenih za obavljanje ribolova parangalom i ručnim povrazom te držanje na plovilu ili iskrcaj ulova rumenca okana. Taj se registar održava i ažurira.
2. Ribarskim plovilima koja ciljano love rumenca okana dopušteno je loviti ili zadržati na plovilu rumenca okana samo ako imaju valjano odobrenje za ribolov koje su izdala nadležna tijela. Odobrenje uključuje podatke utvrđene u Prilogu VIII.
3. Države članice:
  - (a) dostavljaju Komisiji, do 31. siječnja svake godine, popis operativnih plovila za koje je izdano odobrenje za tekuću ili sljedeću godinu odnosno sljedeće godine; Komisija taj popis dostavlja Tajništvu GFCM-a do kraja veljače svake godine. Taj popis sadržava podatke utvrđene u Prilogu VIII.;

- (b) dostavljaju Komisiji i Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine izvješće o ribolovnim aktivnostima koje su obavljala plovila iz stavka 1., u zbirnom obliku, uključujući sljedeće minimalne informacije:
- i. broj ribolovnih dana;
  - ii. područje iskorištavanja; i
  - iii. godišnje ulove rumenca okana.
4. Sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja su ovlaštena ciljano loviti rumenca okana moraju biti opremljena VMS-om ili bilo kojim drugim sustavom za geolokalizaciju kojim se kontrolnim tijelima omogućuje da prate njihove aktivnosti u svako doba tijekom izlaska u ribolov.

#### *Članak 79.*

##### *Mjere kontrole i izvršavanja*

1. Države članice određuju iskrcajna mjesta na kojima je dopušten iskrcaj rumenca okana i odmah obavješćuju Komisiju o svakom ažuriranju tog popisa. Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a. Iskrcavanje rumenca okana obavlja se samo na određenim iskrcajnim mjestima.

2. Osim kad je riječ o malim plovilima, ribari ili njihovi predstavnici prije ulaska u bilo koju luku, najmanje četiri sata prije predviđenog vremena dolaska, relevantnim tijelima dostavljaju sljedeće informacije:
  - (a) predviđeno vrijeme dolaska;
  - (b) vanjski identifikacijski broj i ime ribarskog plovila; i
  - (c) procijenjenu živu masu zadržanu na plovilu.
3. Informacije iz stavka 2. mogu podnijeti ribari ili njihovi predstavnici do sat vremena prije predviđenog vremena dolaska ako je ribolovno područje udaljeno manje od četiri sata od luke dolaska.
4. Ne dovodeći u pitanje članak 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka izvješćuju o svim dnevnim ulovima, bez obzira na živu masu ulova, te evidentiraju ili procjenjuju ulove te vrste.
5. Svaka država članica utvrđuje program koji se temelji na analizi rizika kako bi provjerila iskrcaje i potvrdila očevidnike.
6. Zabranjuju se operacije prekrcaja na moru.

*Članak 80.*  
*Znanstveno praćenje*

Na temelju informacija koje su države članice i Komisija dostavile Tajništvu GFCM-a, SAC pruža ažurirane informacije i savjete barem o sljedećem:

1. karakteristikama ribolovnog alata, među ostalim, o karakteristikama mreža stajaćica te o broju, vrsti i veličini kuka koje su upotrijebljene na ručnim povrazima i parangalima;
2. korištenom ribolovnom naporu i razinama ulova gospodarskih ribarskih flota; procjeni ulova iz rekreacijskog ribolova;
3. referentnim točkama za očuvanje i upravljanje kako bi se osigurala održivost ribarstva u skladu s ciljem najvišeg održivog prinosa i malog rizika od kolapsa stoka;
4. društveno-gospodarskim učincima alternativnih scenarija upravljanja, uključujući kontrolu ribolovnog napora/ulova i/ili tehničke mjere, kako su ih utvrdili GFCM i/ili ugovorne stranke;
5. mogućim prostornim ili vremenskim zabranama u cilju osiguravanja održivosti stoka i ribolova u kojem se iskorištava taj stok;
6. potencijalnom učinku rekreacijskog ribolova na stanje očuvanosti stoka/stokova rumenca okana.

## **Poglavlje VII.**

### **Lampuga**

#### *Članak 81.*

##### *Područje primjene*

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se ciljano lovi lampuga (*Coryphaena hippurus*) s pomoću uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD) diljem Sredozemnog mora (GSA-ovi od 1 do 27).

#### *Članak 82.*

##### *Sezona zabrane ribolova*

1. Ribolov lampuge (*Coryphaena hippurus*) s pomoću uređaja FAD zabranjuje se od 1. siječnja do 14. kolovoza svake godine.
2. Odstupajući od stavka 1., ako država članica može dokazati da zbog lošeg vremena ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom nisu mogla iskoristiti svoje uobičajene ribolovne dane, ona može prenijeti dane koje su njezina plovila izgubila u ribolovu s pomoću uređaja FAD do 31. siječnja sljedeće godine. U tom slučaju države članice prije završetka godine podnose Komisiji zahtjev o broju dana koje žele prenijeti.

3. Stavci 1. i 2. također se primjenjuju u zoni upravljanja iz članka 26. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1967/2006.
4. Zahtjev iz stavka 2. sadržava sljedeće informacije:
  - (a) izvješće s podacima o prestanku dotičnih ribolovnih aktivnosti, uključujući prikladne popratne meteorološke podatke;
  - (b) ime plovila i njegov broj u CFR-u.
5. Komisija o zahtjevima iz stavka 2. odlučuje u roku od šest tjedana od datuma primitka zahtjeva te o svojoj odluci pisanim putem obavješćuje državu članicu.
6. Komisija obavješćuje Tajništvo GFCM-a o odlukama donesenima u skladu sa stavkom 5. Države članice prije 1. studenoga svake godine šalju Komisiji izvješće o prenošenju dana izgubljenih u prethodnoj godini, kako je navedeno u stavku 2.
7. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom zahtjevâ iz stavka 4. i izvješća o prenošenju iz stavka 6. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.

### *Članak 83.*

#### *Prijelazne mjere upravljanja*

Države članice koje razmatraju početak ciljanog ribolova lampuge s pomoću uređaja FAD Komisiji podnose svoje nacionalne mjere nakon njihova donošenja, a Komisija bez odgode te mjere šalje Tajništvu GFCM-a.

### *Članak 84.*

#### *Znanstveno praćenje, prilagodba i revidiranje mjera upravljanja*

1. Države članice prate biološki i ekološki učinak uređaja FAD koje upotrebljavaju plovila koja plove pod njihovom zastavom i iskorištavaju lampugu.
2. Kako bi se olakšalo pružanje savjeta SAC-a u vezi s revidiranjem mjera predviđenih u ovom poglavlju, države članice prikupljaju postojeće relevantne podatke, među ostalim podatke iz istraživanja, radi doprinosa SAC-ovu prikupljanju podataka.

### *Članak 85.*

#### *Nacionalne mjere upravljanja*

Države članice koje ciljano love lampugu s pomoću uređaja FAD i nemaju nacionalne mjere upravljanja donose nacionalne mjere upravljanja koje obuhvaćaju barem skup mjera s elementima navedenima u Prilogu IX.

*Članak 86.*  
*Odobrenja za ribolov*

1. Ribarskim plovilima ovlaštenima za sudjelovanje u ribolovu lampuge izdaje se odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te se uvrštavaju u popis koji sadržava ime plovila i njegov broj u CFR-u, a koji nadležna država članica dostavlja Komisiji do 30. lipnja svake godine. Komisija taj popis dostavlja Tajništvu GFCM-a do 31. srpnja svake godine.
2. Plovila duljine preko svega manje od 10 metara moraju imati odobrenje za ribolov. Taj se zahtjev također primjenjuje u zoni upravljanja iz članka 26. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1967/2006.

*Članak 87.*  
*Izješćivanje o ribolovnim aktivnostima s pomoću uređaja FAD*

1. Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, države članice uspostavljaju odgovarajući sustav prikupljanja i obrade podataka o ulovu i ribolovnom naporu.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o uspostavi okvira Unije za prikupljanje i upotrebu podataka u sektoru ribarstva te upravljanje njima i potporu za znanstveno savjetovanje u vezi sa zajedničkom ribarstvenom politikom, i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 199/2008 (SL L 157, 20.6.2017., str. 1.).

2. Države članice svake godine do 15. siječnja izvješćuju Komisiju o broju plovila uključenih u ribolov, kao i ukupnim iskrcajima i prekrcanjima lampuge koje su u prethodnoj godini obavila plovila koja plove pod njihovom zastavom, na svakom GSA-u područja Sporazuma o GFCM-u, kako je utvrđen u Prilogu I.
3. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom tih izvješća. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.
4. Komisija informacije primljene od država članica šalje Tajništvu GFCM-a.
5. Ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu u okviru područja primjene ovog odjeljka evidentiraju svoje ribolovne aktivnosti koje provode s pomoću uređaja FAD.

#### *Članak 88.*

##### *Sastav, smještaj, održavanje i zamjena uređaja FAD*

1. Ako je površinska struktura uređaja FAD prekrivena materijalom, države članice osiguravaju da se dotični materijal ukloni ili da struktura bude prekrivena samo materijalom s minimalnim rizikom od zapletanja neciljanih vrsta, posebno osjetljivih vrsta, ili utjecaja na druga plovila.

2. Komponente uređaja FAD koje se nalaze ispod površine sastavljene su isključivo od materijala u koji se ne zaleću neciljane vrste.
3. Pri dizajniranju uređaja FAD prednost se daje biorazgradivim materijalima.
4. Uređaji FAD pouzdano se smještaju na mjestu njihova postavljanja. Dizajn uređaja FAD mora uključivati odgovarajući broj protuutega duž užeta kako bi se osiguralo da uže potone do morskog dna ako se plutajući dio odvoji i otpluta.
5. Ribari ili zapovjednici ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu osiguravaju da se uređaji FAD redovito održavaju, zamjenjuju prema potrebi i uklanjaju ako nisu u upotrebi. Zamjenski uređaj FAD mora prema vrsti, dizajnu, konstrukciji, materijalu i identifikaciji biti jednak uređaju FAD koji se zamjenjuje. Zamjenski usidreni uređaj FAD mora biti postavljen na istu poziciju kao uređaj FAD koji se zamjenjuje.
6. Ako se FAD uređaj izgubi ili ga se ne može izvući, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila bilježe zadnju poznatu poziciju i njezin datum. Ribarska plovila koja iskorištavaju lampugu prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.
7. Države članice donose sve potrebne mjere kako bi osigurale da se zastarjeli uređaji FAD i uređaji FAD koji se ne koriste izvuku iz mora.

8. Plovilu koje plovi pod zastavom države članice zabranjuje se loviti ribu privučenu uređajem FAD koji nije postavilo to plovilo.

*Članak 89.*

*Identifikacija i označivanje uređaja FAD*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 8. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu osiguravaju da je svaki uređaj FAD označen tako da ga se može lako identificirati.
2. Svaki uređaj FAD mora s vanjske strane biti označen registracijskim brojem ribarskog plovila odnosno ribarskih plovila koja ga upotrebljavaju. Takve oznake moraju biti vidljive bez odstranjivanja radiofara, otporne na morsku vodu i čitljive tijekom cijelog životnog vijeka radiofara. Vidljivost mora biti najkraća moguća.

## **Poglavlje VIII.**

### **Romb kvrgaš**

#### *Članak 90.*

#### *Područje primjene*

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano lovi romb kvrgaš (*Scophthalmus maximus*) na GSA-u 29, kako je utvrđen u Prilogu I.

#### *Članak 91.*

#### *Mjere za sprečavanje ribolova NNN romba kvrgaša, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje*

1. Svaka država članica do 20. siječnja svake godine šalje Komisiji, putem uobičajenog sustava podrške za obradu podataka, popis plovila koja upotrebljavaju pridnene jednostruke mreže stajaćice i ovlaštena su za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru (GSA 29, kako je utvrđen u Prilogu I.). Komisija taj popis šalje Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.
2. Popis naveden u stavku 1., uz podatke navedene u Prilogu I. Provedbenoj uredbi (EU) 2017/218, uključuje sljedeće podatke:
  - (a) registracijski broj GFCM-a;

- (b) prethodno ime (ako postoji);
  - (c) prethodnu zastavu (ako postoji);
  - (d) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje);
  - (e) glavne ciljane vrste;
  - (f) glavni alat koji se koristi za ribolov romba kvrgaša, segment flote i operativnu jedinicu kako je definirano u statističkoj matrici zadaće 1. utvrđenoj u odjeljku C Priloga III.;
  - (g) razdoblje tijekom kojeg je odobren ribolov jednostrukim mrežama stajaćicama ili bilo kojim drugim alatom za koji postoji vjerojatnost da će se njime loviti romba kvrgaša (ako takvo odobrenje postoji).
3. Države članice na zahtjev GFCM-a dostavljaju informacije o ribarskim plovilima ovlaštenima za obavljanje ribolovne aktivnosti u određenom razdoblju. Države članice osobito dostavljaju imena dotičnih ribarskih plovila, njihove vanjske identifikacijske brojeve i ribolovne mogućnosti koje su dodijeljene svakom od njih.
4. Nadležna tijela obalne države članice prikupljaju neoznačene napuštene jednostruke mreže stajaćice koje se koriste za ribolov romba kvrgaša, a koje su pronađene na moru. Te se mreže nakon toga zapljenuju dok im se točno ne utvrdi vlasnik ili se uništavaju ako nije moguće utvrditi vlasnika.

5. Svaka dotična država članica određuje mjesta za iskrcaj na kojima se odvija iskrcaj i prekrcaj romba kvrgaša ulovljenog u Crnom moru, u skladu s člankom 43. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Popis takvih određenih iskrcajnih mjesta dostavlja se Tajništvu GFCM-a i Komisiji najkasnije 30. studenoga svake godine.
6. Zabranjuje se s ribarskih plovila iskrcavati ili prekravati bilo koju količinu romba kvrgaša ulovljenog u Crnome moru na svim mjestima osim određenih iskrcajnih mjesta iz stavka 5.

#### *Članak 92.*

##### *Nacionalni planovi za praćenje, kontrolu i nadzor ribolova romba kvrgaša*

1. Države članice utvrđuju nacionalne planove za praćenje, kontrolu i nadzor („nacionalni planovi”) radi provedbe odredaba iz članka 91. osiguravanjem, među ostalim, ispravnog i točnog praćenja i evidentiranja mjesečnih ulova i/ili korištenog ribolovnog napora.
2. Nacionalni planovi sadržavaju sljedeće elemente:
  - (a) jasnu definiciju sredstava kontrole s opisom ljudskih, tehničkih i financijskih resursa koji su posebno na raspolaganju za provedbu nacionalnih planova;

- (b) jasnu definiciju inspekcijske strategije (uključujući inspekcijske protokole) koja je usmjerena na ribarska plovila za koja postoji vjerojatnost da će loviti romba kvrgaša i srodne vrste;
- (c) akcijske planove za kontrolu tržišta i prijevoza;
- (d) definiciju inspekcijskih zadaća i postupaka, uključujući strategiju uzorkovanja koja se primjenjuje kako bi se provjerilo vaganje ulova tijekom prve prodaje i strategiju uzorkovanja za plovila koja ne podliježu pravilima o očevidnicima/iskrcajnim deklaracijama;
- (e) smjernice u kojima se daju objašnjenja za inspektore, organizacije proizvođača i ribare o pravilima koja su uspostavljena za ribolov za koji postoji vjerojatnost da će se u njemu loviti romb kvrgaš, uključujući:
  - i. pravila za popunjavanje dokumenata, među ostalim izvješća o inspekciji, očevidnika o ribolovu, prekrcajnih deklaracija, iskrcajnih deklaracija i potvrda o preuzimanju, prijevoznih dokumenata i prodajnih listova;
  - ii. tehničke mjere koje su na snazi, uključujući veličinu oka mrežnog tega i/ili dimenzije oka mrežnog tega, najmanju dopuštenu veličinu ulova i privremena ograničenja;
  - iii. strategije uzorkovanja;
  - iv. mehanizme unakrsne provjere;
- (f) osposobljavanje nacionalnih inspektora u svrhu provedbe zadaća iz Priloga II.

3. Države članice do 20. siječnja svake godine dostavljaju nacionalne planove Komisiji ili tijelu koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje te planove Tajništvu GFCM-a do 31. siječnja svake godine.

*Članak 93.*

*Znanstveno praćenje ribolova romba kvrgaša*

Države članice najkasnije 30. studenoga svake godine dostavljaju SAC-u i Komisiji sve dodatne informacije kojima se podupire znanstveno praćenje ribolova romba kvrgaša u Crnome moru.

*Članak 94.*

*Razdoblje zabrane ribolova tijekom sezone mriješćenja romba kvrgaša*

1. U razdoblju od travnja do lipnja svaka država članica na temelju znanstvenog savjeta Radne skupine GFCM-a za Crno more (WGBS) svake godine uspostavlja razdoblje zabrane ribolova od najmanje dva mjeseca tijekom sezone mriješćenja romba kvrgaša.
2. Razdoblje zabrane ribolova iz stavka 1. može se izmijeniti na temelju znanstvenog savjeta WGBS-a.
3. Države članice mogu odrediti dodatna prostorna ili vremenska ograničenja u okviru kojih se ribolovne aktivnosti mogu zabraniti ili ograničiti kako bi se zaštitila područja skupljanja juvenilnih jedinki romba kvrgaša.

## **Poglavlje IX.**

### **Kostelj**

#### *Članak 95.*

##### *Područje primjene*

Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano lovi kostelj (*Squalus acanthias*) na GSA-u 29, kako je utvrđen u Prilogu I.

#### *Članak 96.*

##### *Minimalna referentna veličina za očuvanje kostelja*

Primjerci kostelja u Crnome moru koji su manji od 90 cm ne smiju se zadržavati na plovilu, prekrcavati, iskrcavati, pohranjivati, prodavati niti izlagati ili nuditi na prodaju. Kod slučajnog ulova takvi se primjerci kostelja odmah puštaju neozlijeđeni i živi, u mjeri u kojoj je to moguće. Zapovjednici ribarskih plovila zapisuju u očevidnik slučajni ulov, puštanje i/ili odbacivanje kostelja. Države članice dostavljaju te informacije GFCM-u i Komisiji u okviru svojih godišnjih izvješća SAC-u i putem okvira za prikupljanje podataka GFCM-a.

**GLAVA III.**  
**ZAJEDNIČKE ODREDBE**

**Poglavlje I.**  
**Tehničke mjere i mjere očuvanja**

**ODJELJAK I.**

**SMANJENJE UČINKA RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI NA ODREĐENE MORSKE VRSTE**

**PODODJELJAK 1.**

**MORSKI PSI, VOLINE I RAŽE**

*Članak 97.*

*Područje primjene*

Ovaj se pododjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love sve vrste prečnousta te vrste morskih pasa i raža koje su navedene u prilogima II. i III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju<sup>1</sup> na svim GSA-ovima utvrđenima u Prilogu I. ovoj Uredbi.

---

<sup>1</sup> SL L 322, 14.12.1999., str. 3.

### *Članak 98.*

#### *Zaštićene vrste prečnousta*

1. Države članice osiguravaju visoku razinu zaštite od ribolovnih aktivnosti za vrste prečnousta navedene u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju.
2. Vrste prečnousta koje su navedene u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju ne smiju se zadržavati na plovilu, prekrcavati, iskrcavati, prenositi, pohranjivati, prodavati niti izlagati ili nuditi na prodaju.
3. U mjeri u kojoj je to moguće, ribarska plovila koja slučajno ulove vrste prečnousta navedene u Prilogu II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju odmah ih puštaju na slobodu neozlijeđene i žive.

### *Članak 99.*

#### *Identifikacija morskih pasa*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 98., zabranjuje se odsijecanje glave i deranje kože morskih pasa na plovilu i prije iskrcaja. Morski psi kojima su odsječene glave i oderana koža ne stavljaju se na tržišta prve prodaje nakon iskrcaja.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 98., države članice osiguravaju da se morski psi zadržavaju na plovilu, prekrcavaju, iskrcavaju i stavljaju na tržište pri prvoj prodaji tako da se vrste mogu prepoznati i identificirati te da se ulov, slučajni ulov i, kad god je to primjereno, puštanje tih vrsta može pratiti i evidentirati.

#### *Članak 100.*

##### *Obveze izvješćivanja*

Države članice do 15. ožujka svake godine obavješćuju Komisiju o modalitetima odstupanja od članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1967/2006 i članka 120. ove Uredbe koja se primjenjuju na zabranu ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju povlačnim mrežama (koćama), u skladu s uvjetima za dopuštanje tih odstupanja utvrđenima u članku 13. stavcima 5. i 10. Uredbe (EZ) br. 1967/2006 i članku 120. ove Uredbe. Komisija o tim modalitetima obavješćuje Tajništvo GFCM-a do 31. ožujka svake godine. Takva obavijest uključuje:

1. popis ovlaštenih plovila za koćarski ribolov i njihovih značajki;
2. relevantna područja identificirana s pomoću geografskih koordinata, na kopnu i na moru, i s pomoću statističkih pravokutnika GFCM-a;
3. mjere poduzete za praćenje i ublažavanje učinka na morski okoliš.

O svakoj izmjeni modalitetâ iz prvog podstavka obavješćuje se Komisiju što je prije moguće, a ona te informacije šalje Tajništvu GFCM-a.

**PODODJELJAK 2.**  
**SLUČAJNI ULOVI ODREĐENIH MORSKIH VRSTA**

*Članak 101.*

*Područje primjene*

Ovaj pododjeljak primjenjuje se ne dovodeći u pitanje bilo koje strože mjere koje proizlaze iz Direktive 92/43/EEZ ili Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

*Članak 102.*

*Slučajni ulovi morskih ptica ribolovnim alatom*

1. Zapovjednici ribarskih plovila odmah puštaju na slobodu morske ptice slučajno ulovljene ribolovnim alatom.
2. Ribarska plovila ne donose morske ptice na obalu osim u okviru nacionalnih planova za očuvanje morskih ptica ili kako bi se pružila pomoć za oporavak pojedinačnih ozlijeđenih morskih ptica te pod uvjetom da su nadležna nacionalna tijela propisno i službeno obaviještena prije povratka dotičnog ribarskog plovila u luku o namjeri da se te morske ptice donesu na obalu.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

### *Članak 103.*

#### *Slučajni ulovi morskih kornjača ribolovnim alatom*

1. U mjeri u kojoj je to moguće, s morskim kornjačama koje su slučajno ulovljene ribolovnim alatom postupa se oprezno te se puštaju na slobodu neozlijeđene i žive.
2. Zapovjednici ribarskih plovila ne donose morske kornjače na obalu, osim u okviru posebne akcije spašavanja ili nacionalnog programa za očuvanje ili ako je to inače potrebno radi spašavanja i pružanja pomoći za oporavak pojedinačnih ozlijeđenih morskih kornjača i onih koje su u komi te pod uvjetom da su dotična nadležna nacionalna tijela propisno i službeno obaviještena prije povratka dotičnog ribarskog plovila u luku.
3. Ribarska plovila koja upotrebljavaju okružujuće mreže plivarice za male pelagijske vrste ili okružujuće mreže bez stezača za pelagijske vrste izbjegavaju, koliko god je to moguće, okruživati morske kornjače.
4. Ribarska plovila koja upotrebljavaju parangale i jednostruke mreže stajačice raspolažu na plovilu opremom za sigurno postupanje, otpetljavanje i oslobađanje dizajniranom da osigura da se s morskim kornjačama postupa te da se puštaju na slobodu na način koji maksimalno povećava vjerojatnost njihova preživljavanja.

#### *Članak 104.*

##### *Slučajni ulovi sredozemnih medvjedica*

1. Zapovjednici ribarskih plovila ne uzimaju na plovilo, ne prekrcavaju niti iskrcavaju sredozemne medvjedice (*Monachus monachus*) osim ako je to potrebno radi spašavanja i pružanja pomoći za oporavak pojedinačnih ozlijeđenih životinja te pod uvjetom da su dotična nadležna nacionalna tijela propisno i službeno obaviještena prije povratka dotičnog ribarskog plovila u luku.
2. Sredozemne medvjedice koje su slučajno ulovljene ribolovnim alatom puštaju se na slobodu neozlijeđene i žive. Lešine uginulih primjeraka iskrcavaju se i zapljenuju u svrhu znanstvenih proučavanja ili ih uništavaju nadležna nacionalna tijela.

#### *Članak 105.*

##### *Slučajni ulovi sisavaca iz reda Cetacea*

1. Ribarska plovila odmah vraćaju u more neozlijeđene i žive, koliko god je to moguće, sisavce iz reda *Cetacea* slučajno ulovljene ribolovnim alatom i dovučene do ribarskog plovila.
2. Države članice uspostavljaju odgovarajuće sustave za praćenje kako bi prikupile pouzdane informacije o učinku ribarskih plovila koja love kostelje jednostrukim mrežama stajaćicama na populacije sisavaca iz reda *Cetacea* u Crnome moru te dostavljaju te informacije Komisiji. Komisija bez odgode prosljeđuje te informacije Tajništvu GFCM-a.

*Članak 106.*

*Evidentiranje slučajnih ulova određenih morskih vrsta*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, zapovjednici ribarskih plovila unose u očevidnik o ribolovu iz članka 14. te uredbe sljedeće informacije:
  - (a) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu morskih ptica;
  - (b) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu morskih kornjača;
  - (c) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu sredozemnih medvjedica;
  - (d) svaki događaj slučajnog ulova i puštanja na slobodu sisavaca iz reda *Cetacea*;
  - (e) svaki događaj slučajnog ulova i, prema potrebi, puštanja na slobodu vrsta morskih pasa i raža navedenih u Prilogu II. ili Prilogu III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju.

2. Nacionalna izvješća koja SAC treba analizirati trebala bi uz informacije unesene u očevidnik sadržavati i sljedeće:
- (a) u vezi sa slučajnim ulovom morskih kornjača, informacije o:
- i. vrsti ribolovnog alata;
  - ii. vremenima slučajnih ulova;
  - iii. trajanju močenja;
  - iv. dubinama i mjestima;
  - v. ciljanim vrstama;
  - vi. vrstama morskih kornjača; i
  - vii. tome jesu li morske kornjače odbačene uginule ili puštene na slobodu žive;
- (b) u vezi sa slučajnim ulovima sisavaca iz reda *Cetacea*, informacije o:
- i. karakteristikama ribolovnog alata;
  - ii. vremenima slučajnih ulova;

- iii. mjestima (bilo po GSA-ima, kako su utvrđeni u Prilogu I. ovoj Uredbi, ili po statističkim pravokutnicima); i
  - iv. tome je li ijedan od tih sisavaca iz reda *Cetacea* dupin ili neka druga vrsta sisavca iz reda *Cetacea*.
3. Države članice uspostavljaju pravila iz stavka 1. prema kojima zapovjednici ribarskih plovila koja ne podliježu obvezi vođenja očevidnika o ribolovu na temelju članka 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 evidentiraju slučajne ulove.
4. Dotične države članice do 15. prosinca svake godine Komisiji podnose u obliku elektroničkog izvješća stope slučajnih ulova i puštanja morskih ptica, morskih kornjača, sredozemnih medvjedica, sisavaca iz reda *Cetacea*, morskih pasa i raža te informacije iz stavaka 1. i 2. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 31. prosinca svake godine.

**ODJELJAK II.**  
**PODRUČJA OGRANIČENOG RIBOLOVA**

**PODODJELJAK 1.**  
**LIONSKI ZALJEV**

*Članak 107.*

*Uspostava područja ograničenog ribolova*

Područje ograničenog ribolova uspostavlja se u istočnom dijelu Lionskog zaljeva, omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu A priloga XI.

*Članak 108.*

*Ribolovni napor*

Ribolovni napor koji plovila s povlačnim mrežama, pridnenim parangalima i pelagijskim povlačnim mrežama i mrežama stajaćicama obavljaju pri ribolovu pridnenih stokova na području ograničenog ribolova, kako je navedeno u članku 107., ne smije prijeći razinu ribolovnog napora svake države članice na tom području u 2008.

*Članak 109.*  
*Evidencija ribolova*

Države članice najkasnije 16. veljače 2012. u elektroničkom obliku dostavljaju Komisiji popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su tijekom 2008. imala evidentiranu ribolovnu aktivnost na području iz članka 107. i na GSA-u 7, kako je utvrđen u Prilogu I. Taj popis sadržava ime plovila, njegov broj u CFR-u, razdoblje u kojem je plovilo bilo ovlašteno za ribolov na području iz članka 107. te broj dana koje je svako plovilo u 2008. provelo na GSA-u 7 i, konkretnije, na području iz članka 107.

*Članak 110.*  
*Ovlaštena plovila*

1. Plovilima ovlaštenima za ribolov na području iz članka 107. ove Uredbe njihova država članica izdaje odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
2. Ribarskim plovilima koja nemaju evidentiranu ribolovnu aktivnost unutar područja iz članka 107. prije 31. prosinca 2008. ne dopušta se započinjanje ribolova na tom području.

3. Države članice najkasnije 16. veljače 2012. dostavljaju Komisiji nacionalno zakonodavstvo koje je na snazi 31. prosinca 2008. o:
- (a) najvećem broju sati koje plovilo dnevno smije provesti u ribolovnoj aktivnosti;
  - (b) najvećem broju dana koje plovilo tjedno smije provesti na moru izvan luke; i
  - (c) obveznom vremenskom rasporedu u kojem ribarska plovila isplovljavaju i vraćaju se u svoju registriranu luku.

*Članak 111.*

*Zaštita osjetljivih staništa*

Države članice osiguravaju zaštitu područja iz članka 107. od utjecaja svake druge ljudske aktivnosti koja ugrožava očuvanje osobina svojstvenih tom području kao području skupljanja ikraša.

*Članak 112.*

*Informacije*

Države članice do 31. siječnja svake godine u elektroničkom obliku dostavljaju Komisiji izvješće o ribolovnim aktivnostima izvršenima na području iz članka 107.

Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom izvješća o tim ribolovnim aktivnostima. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.

**PODODJELJAK 2.**

**SICILIJANSKI PROLAZ**

*Članak 113.*

*Područja ograničenog ribolova*

Ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) zabranjuje se na:

1. području ograničenog ribolova „istočno od pličine Adventure”, omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.;
2. području ograničenog ribolova „zapadno od bazena Gela”, omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.;

3. području ograničenog ribolova „istočno od malteške pličine”, omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu B Priloga XI.

*Članak 114.*

*Tampon-zone*

1. Oko područja ograničenog ribolova „istočno od pličine Adventure”, kako je navedeno u članku 113., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu C Priloga XI.
2. Oko područja ograničenog ribolova „zapadno od bazena Gela”, kako je navedeno u članku 113., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu C Priloga XI.
3. Oko područja ograničenog ribolova „istočno od malteške pličine”, kako je navedeno u članku 113., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu C Priloga XI.
4. Plovila koja obavljaju ribolovne aktivnosti pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u tampon-zonama iz ovog članka osiguravaju odgovarajuću učestalost prijenosa svojih signala VMS-a. Plovila koja nisu opremljena VMS transponderom, a namjeravaju obavljati ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u tampon-zonama, moraju biti opremljena bilo kojim drugim sustavom za geolokalizaciju koji kontrolnim tijelima omogućuje praćenje njihove aktivnosti.

**PODODJELJAK 3.**  
**JADRANSKO MORE**

*Članak 115.*

*Ograničenja ribolova na području Jabučke kotline*

1. Zabranjuje se rekreacijski ribolov te ribolov mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu D Priloga XI.
2. U razdoblju od 1. rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se ribolov mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu D Priloga XI.
3. U razdoblju od 1. rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se rekreacijski ribolov te ribolov mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu D Priloga XI.

## *Članak 116.*

### *Ovlaštena plovila na području Jabučke kotline*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 115. stavke 2. i 3., aktivnosti gospodarskog ribolova koje se obavljaju mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopkama dopuštaju se, na područjima iz tih stavaka, samo ako plovilo posjeduje posebno ovlaštenje i ako može dokazati da je u prošlosti obavljalo ribolovne aktivnosti na dotičnim područjima.
2. Na području iz članka 115. stavka 2. ovlaštena ribarska plovila nemaju pravo obavljati ribolov više od dva ribolovna dana tjedno. Ovlaštena ribarska plovila koja upotrebljavaju pridnene povlačne mreže (koće) sa širalicama nemaju pravo obavljati ribolov više od jednog ribolovnog dana tjedno.
3. Na području iz članka 115. stavka 3. ovlaštena plovila koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) imaju pravo na ribolov samo subotom i nedjeljom od 5 sati do 22 sata. Ovlaštenim plovilima koja obavljaju ribolov mrežama stajaćicama, stajaćim parangalima i klopkama dopušta se ribolov samo od ponedjeljka u 5 sati do četvrtka u 22 sata.
4. Plovilima ovlaštenima za ribolov na području iz članka 115. stavaka 2. i 3. alatom iz stavka 1. ovog članka odobrenje za ribolov izdaje njihova država članica u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

5. Države članice najkasnije 31. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popis plovila za koja su izdale odobrenje iz stavka 1. Komisija najkasnije 30. travnja svake godine dostavlja Tajništvu GFCM-a popis ovlaštenih plovila koji je utvrđen za sljedeću godinu. Za svako pojedinačno plovilo popis sadržava informacije iz Priloga VIII.
6. Ovlaštena ribarska plovila iskrcavaju ulov pridnenih stokova isključivo na određenim iskrcajnim mjestima. U tu svrhu svaka dotična država članica određuje iskrcajna mjesta na kojima je odobren iskrcaj ulova iz područja ograničenog ribolova u Jabučkoj kotlini. Popis tih određenih iskrcajnih mjesta dostavlja se Komisiji do 10. travnja svake godine. Komisija šalje taj popis Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.
7. Ribarska plovila ovlaštena za ribolov na područjima iz članka 115. stavaka 2. i 3. alatima iz stavka 1. ovog članka moraju imati VMS i/ili sustav za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) koji ispravno funkcioniraju, a ribolovni alati koji su na plovilu ili se upotrebljavaju moraju biti propisno utvrđeni, numerirani i označeni prije početka bilo kakvih ribolovnih operacija ili bilo kakve plovidbe na tim područjima.
8. Ribarska plovila opremljena mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopnama, a koja nemaju odobrenje, smiju prelaziti preko područja ograničenog ribolova samo ako slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje sedam čvorova, na plovilu imaju aktivan VMS i/ili AIS i ne obavljaju nijednu vrstu ribolovnih aktivnosti.

**PODODJELJAK 4.**  
**OSJETLJIVA DUBOKOMORSKA STANIŠTA**

*Članak 117.*

*Uspostava područja ograničenog ribolova na osjetljivim dubokomorskim staništima*

Ribolov povlačnim dredžama i pridnenim povlačnim mrežama (koćama) zabranjuje se na sljedećim područjima:

1. područje ograničenog dubokomorskog ribolova „greben Lophelia kod rta Santa Maria di Leuca”, omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu E Priloga XI.;
2. područje ograničenog dubokomorskog ribolova „hladni ugljikovodikovi prodori područja delte Nila”, omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu E Priloga XI.;
3. područje ograničenog dubokomorskog ribolova „Eratosthenes Seamount”, omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu E Priloga XI.

*Članak 118.*

*Zaštita osjetljivih staništa*

Države članice osiguravaju da su njihova nadležna tijela zadužena za zaštitu osjetljivih dubokomorskih staništa na područjima iz članka 117., posebno od utjecaja svake druge aktivnosti koja ugrožava očuvanje osobina svojstvenih tim staništima.

**ODJELJAK III.**  
**PROSTORNE ILI VREMENSKE ZABRANE**

*Članak 119.*  
*Vremenska zabrana*

Od 1. srpnja do 30. rujna svake godine zabranjuje se ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) između obale i izobata od 200 metara dubine na GSA-u 14 (zaljev Gabes iz Priloga I.).

**ODJELJAK IV.**  
**RIBOLOVNI ALAT**

*Članak 120.*  
*Upotreba povlačnih mreža (koća) i ribolov jednostrukim mrežama stajaćicama u Crnome moru*

1. Upotreba povlačnih mreža (koća) zabranjuje se:
  - (a) unutar područja od tri nautičke milje od obale, pod uvjetom da se ne dosegne izobata od 50 metara; ili

- (b) unutar izobate od 50 metara ako se dubina od 50 metara dosegne na manjoj udaljenosti od obale.
2. Države članice mogu iznimno odobriti svojim ribarskim plovilima ribolov unutar zone navedene u stavku 1. odobravanjem odstupanja u skladu s Preporukom GFCM/42/2018/2, pod uvjetom da propisno obavijeste Komisiju o svim takvim odstupanjima.
  3. Ako Komisija smatra da odstupanje odobreno u skladu sa stavkom 2. ne ispunjava uvjet naveden u tom stavku, ona može, nakon što iznese relevantne razloge i nakon savjetovanja s dotičnom državom članicom, od te države članice zatražiti da to odstupanje izmijeni.
  4. Komisija obavještuje Tajništvo GFCM-a o svim odstupanjima odobrenima u skladu sa stavkom 2.
  5. Od 1. siječnja 2015. promjer monofilamenta ili konca mrežnog tega kod jednostrukih mreža stajaćica ne smije prijeći 0,5 mm.

**Poglavlje II.**  
**Financiranje u vezi s mjerama očuvanja**  
**koje dovode do privremenog prestanka ribolovnih aktivnosti**

*Članak 121.*

*Financiranje u vezi s mjerama očuvanja*  
*koje dovode do privremenog prestanka ribolovnih aktivnosti*

Mjere predviđene u člancima 5., 17., 26., 36., 45., 59., 67., 82., 94. i 119. ove Uredbe, koje dovode do privremenog prestanka ribolovnih aktivnosti smatraju se mjerama očuvanja u smislu članka 7. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) br. 1380/2013 za potrebe financiranja privremenog prestanka u skladu s člankom 21. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu i izmjeni Uredbe (EU) 2017/1004 (SL L 247, 13.7.2021., str. 1).

## **Poglavlje III.**

### **Mjere kontrole**

#### **ODJELJAK I.**

##### **REGISTAR OVLAŠTENIH PLOVILA**

###### *Članak 122.*

###### *Registar ovlaštenih plovila*

1. Države članice svake godine do 30. studenoga preko uobičajenog sustava podrške za obradu podataka Komisiji šalju ažurirani popis plovila duljine preko svega veće od 15 metara, koja plove pod njezinom zastavom te su registrirana na njihovu državnom području, a koje one ovlašćuju za ribolov na području Sporazuma o GFCM-u tako što im izdaju odobrenja za ribolov.
2. Popis naveden u stavku 1. sadržava sljedeće informacije:
  - (a) broj plovila u CFR-u i njegovu vanjsku oznaku, kako je određena u Provedbenoj uredbi (EU) 2017/218;
  - (b) razdoblje u kojem je odobren ribolov i/ili prekrcaj;
  - (c) korišteni ribolovni alat.

3. Komisija šalje ažurirani popis Tajništvu GFCM-a do 31. prosinca svake godine tako da dotična plovila mogu biti unesena u registar plovila GFCM-a duljine preko svega veće od 15 metara s odobrenjem za ribolov na području Sporazuma o GFCM-u (registar GFCM-a).
4. Svaka promjena popisa iz stavka 1. priopćuje se Komisiji koja to šalje Tajništvu GFCM-a, preko uobičajenog sustava podrške za obradu podataka, najmanje 10 radnih dana prije nego što plovilo započne ribolovnu aktivnost na području Sporazuma o GFCM-u.
5. Ribarska plovila EU-a duljine preko svega veće od 15 metara koja nisu unesena na popis iz stavka 1. ne smiju obavljati ribolov, zadržavati na plovilu, prekravati ni iskrcavati nijednu vrstu ribe ili školjaka unutar područja Sporazuma o GFCM-u.
6. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da:
  - (a) samo plovila koja plove pod njihovom zastavom te su uvrštena na popis iz stavka 1. i na plovilu imaju odobrenje za ribolov koje im je izdala nadležna država članica smiju, pod uvjetima odobrenja, obavljati ribolovne aktivnosti na području Sporazuma o GFCM-u;

- (b) odobrenje za ribolov ne izdaje se plovilima koja su obavljala ribolov NNN na području Sporazuma o GFCM-u ili drugdje, osim ako novi vlasnici dostave odgovarajuću dokumentaciju koja dokazuje da prethodni vlasnici i operatori više nemaju nikakvog pravnog ili financijskog interesa ili koristi u vezi s tim plovilima te da ne provode kontrolu nad tim plovilima, kao i da ta plovila ne sudjeluju niti su povezana s ribolovom NNN;
  - (c) koliko god je moguće, njihovo nacionalno zakonodavstvo zabranjuje vlasnicima i operatorima plovila koja plove pod njihovom zastavom te su uvrštena u popis iz stavka 1. sudjelovanje ili povezanost s ribolovnim aktivnostima koje na području Sporazuma o GFCM-u obavljaju plovila koja se ne nalaze u registru GFCM-a;
  - (d) koliko god je moguće, njihovo nacionalno zakonodavstvo zahtijeva da vlasnici plovila koja plove pod njihovom zastavom te su uvrštena u popis iz stavka 1. budu državljani ili pravni subjekti države članice zastave;
  - (e) njihova plovila poštuju sve relevantne mjere GFCM-a za očuvanje i upravljanje.
7. Države članice poduzimaju potrebne mjere da se plovilima duljine preko svega veće od 15 metara, koja nisu u registru GFCM-a, zabrani ribolov, zadržavanje na plovilu, prekrcavanje i iskrcavanje ribe i školjaka ulovljenih na području Sporazuma o GFCM-u.

8. Države članice bez odgode priopćuju Komisiji ili, u relevantnim slučajevima, tijelu koje je ona odredila, sve informacije koje upućuju na to da postoje snažni razlozi za sumnju da plovila duljine preko svega veće od 15 metara, koja nisu u registru GFCM-a, obavljaju ribolov ili prekrcajavu ribu i školjkaše na području Sporazuma o GFCM-u.

## **ODJELJAK II.**

### **MJERE DRŽAVE LUKE**

#### *Članak 123.*

##### *Područje primjene*

Ovaj se odjeljak odnosi na ribarska plovila trećih zemalja.

#### *Članak 124.*

##### *Prethodna obavijest*

Odstupajući od članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, rok za prethodnu obavijest je najmanje 72 sata prije predviđenog dolaska u luku. Međutim, država članica može odrediti drukčiji rok za slanje obavijesti uzimajući u obzir, među ostalim, udaljenost između ribolovnih područja i njezinih luka. U tom slučaju država članica obavješćuje Komisiju i Tajništvo GFCM-a, koje će te informacije uključiti u registar luka.

*Članak 125.*

*Lučke inspekcije*

1. Neovisno o članku 9. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice obavljaju inspekcije najmanje 15 % operacija iskrcaja i prekrcaja svake godine u svojim određenim iskrcajnim mjestima.
2. Neovisno o članku 9. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, ribarska plovila koja uplovljavaju u luku države članice bez prethodnog odobrenja u svakom se slučaju podvrgavaju inspekciji.

*Članak 126.*

*Inspekcijski postupak*

Uz zahtjeve predviđene člankom 10. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 lučke inspekcije moraju ispunjavati zahtjeve utvrđene u Prilogu II. ovoj Uredbi.

*Članak 127.*

*Odbijanje korištenja luke*

1. Države članice ne dopuštaju plovilu treće zemlje korištenje svojih luka za iskrcaj, prekrcaj ili preradu proizvoda ribarstva ulovljenih na području Sporazuma o GFCM-u te mu odbijaju pristup uslugama luke, uključujući, među ostalim, punjenje gorivom i snabdijevanje, ako plovilo:
  - (a) ne poštuje zahtjeve ove Uredbe;

- (b) uvršteno je u popis, koji su donijele regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom, onih plovila koja su sudjelovala ili podržavala ribolov NNN; ili
- (c) nema valjano odobrenje za ribolov ili za aktivnosti povezane s ribolovom na području Sporazuma o GFCM-u.

Odstupajući od prvog podstavka, ništa ne sprečava države članice da, u situacijama više sile ili nevolje u smislu članka 18. Konvencije o pravu mora Ujedinjenih naroda, dopuste plovilu treće zemlje korištenje svojih luka za usluge koje su nužne da riješe takve situacije.

2. Stavak 1. primjenjuje se uz odredbe o odbijanju korištenja luke predviđene člankom 4. stavkom 2. i člankom 37. stavcima 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
3. Ako je država članica odbila korištenje svojih luka plovilu treće zemlje u skladu sa stavkom 1. ili 2., o toj mjeri odmah obavješćuje zapovjednika plovila, državu zastave, Komisiju i Tajništvo GFCM-a.
4. Ako se razlozi odbijanja korištenja luke iz stavka 1. ili 2. više ne primjenjuju, država članica povlači svoje odbijanje i o tom povlačenju obavješćuje adresate iz stavka 3.

## ODJELJAK III.

### NNN

#### *Članak 128.*

#### *Obveza izvješćivanja o pretpostavljenim ribolovnim aktivnostima NNN*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 48. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice najmanje 140 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a Komisiji i, u relevantnim slučajevima, tijelu koje je ona odredila podnose sljedeće informacije:
  - (a) informacije o plovilima za koja se pretpostavlja da obavljaju ribolovne aktivnosti NNN na području Sporazuma o GFCM-u u tekućoj i prethodnoj godini;
  - (b) dokaze koje su dostavile države članice u prilog pretpostavci o ribolovnim aktivnostima NNN.

Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a svake godine, najmanje 120 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a.

2. Komisija prema potrebi najmanje 120 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a prosljeđuje Tajništvu GFCM-a sve dodatne informacije koje su primljene od država članica i koje bi mogle biti relevantne za sastavljanje popisa plovila NNN.

3. Ne dovodeći u pitanje vrstu informacija koje se trebaju uvrstiti u Unijin popis plovila NNN u skladu s člankom 29. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, informacije iz stavaka 1. i 2. sadržavaju sljedeće pojedinosti ako su dostupne:
- (a) ime i prethodna imena plovila;
  - (b) zastavu i prethodne zastave plovila;
  - (c) ime, prezime i adresu vlasnika i prethodnih vlasnika plovila, uključujući stvarne vlasnike;
  - (d) mjesto registracije vlasnika plovila;
  - (e) ime operatora plovila i prethodnih operatora plovila;
  - (f) pozivni znak i prethodni pozivni znak plovila;
  - (g) broj Međunarodne pomorske organizacije (IMO);
  - (h) identifikator pomorske mobilne službe (broj MMSI);
  - (i) duljinu preko svega;
  - (j) fotografije plovila;
  - (k) datum na koji je plovilo prvi put uvršteno na GFCM-ov popis plovila NNN;

- (l) datum navodnih ribolovnih aktivnosti NNN;
- (m) položaj navodnih ribolovnih aktivnosti NNN;
- (n) sažetak aktivnosti koje opravdavaju uvrštavanje plovila na popis, uz upućivanja na sve odgovarajuće isprave s informacijama i dokazima o tim aktivnostima; i
- (o) ishod svih poduzetih djelovanja.

*Članak 129.*

*Navodne neusklađenosti koje je prijavilo Tajništvo GFCM-a*

1. Ako Komisija od Tajništva GFCM-a primi bilo kakve dokaze u prilog pretpostavci o ribolovnim aktivnostima NNN ribarskog plovila koje plovi pod zastavom države članice, Komisija bez odgode te informacije prosljeđuje dotičnoj državi članici.
2. Dotična država članica može Komisiji pružiti dokaze najmanje 45 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a, uključujući dokaze da plovila s popisa nisu obavljala ribolov protivno GFCM-ovim mjerama očuvanja i upravljanja ili imala mogućnost ribolova na području primjene GFCM-a. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu GFCM-a barem 30 dana prije godišnjeg zasjedanja GFCM-a.

*Članak 130.*

*Nacrt GFCM-ova popisa plovila NNN*

Nakon primitka nacrt popisa plovila NNN od Tajništva GFCM-a države članice pomno prate plovila uvrštena u nacrt popisa NNN i utvrđuju njihove aktivnosti i moguće promjene imena, zastave i/ili registriranog vlasnika.

**Poglavlje IV.**

**Suradnja, informiranje i izvješćivanje**

*Članak 131.*

*Suradnja i informiranje*

1. Komisija i, u relevantnim slučajevima, tijelo koje je ona odredila te države članice surađuju i razmjenjuju informacije s Tajništvom GFCM-a, posebno:
  - (a) zahtijevajući podatke iz odgovarajućih baza podataka i unoseći podatke u njih;
  - (b) zahtijevajući suradnju i surađujući s ciljem promicanja učinkovite provedbe ove Uredbe.

2. Države članice osiguravaju da njihovi nacionalni informacijski sustavi podataka o ribarstvu omogućuju neposrednu elektroničku razmjenu informacija o inspekcijama države luke iz odjeljka II. poglavlja III. glave III. između njih i Tajništva GFCM-a, uzimajući u obzir odgovarajuće zahtjeve u pogledu povjerljivosti.
3. Države članice poduzimaju mjere za elektroničku razmjenu informacija među relevantnim nacionalnim agencijama i za koordiniranje aktivnosti tih agencija u provedbi mjera utvrđenih u poglavlju II. glave III.
4. Države članice utvrđuju popis kontaktnih točaka za potrebe ove Uredbe koji se elektronički i bez odgode šalje Komisiji i Tajništvu GFCM-a te ugovornim strankama GFCM-a.
5. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima za suradnju i razmjenu informacija. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.

#### *Članak 132.*

##### *Oblik informacija i prijenos informacija Komisiji*

Komisija može donijeti provedbene akte u pogledu oblika i prijenosa informacija iz članka 50., članka 105. stavka 2. i članka 106. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.

*Članak 133.*

*Pristup informacijama i podacima povezanim s praćenjem, kontrolom i nadzorom  
u okviru programâ zajedničke inspekcije i nadzora*

1. Ovaj se članak primjenjuje na države članice koje sudjeluju u pilot-projektima ili međunarodnim programima zajedničke inspekcije i nadzora na području primjene GFCM-a.
2. Države članice osiguravaju sigurno postupanje s informacijama, podacima, izvješćima i porukama povezanim s praćenjem, kontrolom i nadzorom u okviru programâ zajedničke inspekcije i nadzora.
3. Ovim se člankom ne dovode u pitanje obveze država članica u pogledu njihove obrade osobnih podataka u skladu s pravom Unije.

## **Poglavlje V.**

### **Regionalni istraživački programi**

#### **ODJELJAK I.**

#### **PLAVI RAK U SREDOZEMNOME MORU**

##### *Članak 134.*

##### *Regionalni istraživački program*

Države članice čija ribarska plovila obavljaju aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se iskorištava plavi rak (*Portunus segnis* i *Callinectes sapidus*) u Sredozemnome moru sudjeluju u regionalnom istraživačkom programu čiji je cilj održivo iskorištavanje plavog raka u Sredozemnome moru, na način kojim se vodi računa o ribolovu, društveno-gospodarskim i okolišnim ciljevima.

##### *Članak 135.*

##### *Znanstveno praćenje*

Države članice čija ribarska plovila obavljaju aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se ciljano lovi plavi rak uspostavljaju odgovarajuće znanstveno praćenje ulova plavog raka u Sredozemnome moru kojim se olakšava provedba regionalnog istraživačkog programa u vezi sa sljedećim:

1. korištenim ribolovnim naporom i ukupnim razinama ulova na nacionalnoj razini; i
2. biološkim i društveno-gospodarskim učincima alternativnih scenarija upravljanja i tehničkih mjera, kako su ih utvrdile države članice.

## ODJELJAK II.

### MORSKI PUŽ VRSTE *RAPANA VENOSA* U CRNOME MORU

#### *Članak 136.*

##### *Regionalni istraživački program*

Države članice čija ribarska plovila obavljaju aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se ciljano lovi morski puž vrste *Rapana venosa* na GSA-u 29 sudjeluju u regionalnom istraživačkom programu čiji je cilj održivo iskorištavanje morskog puža vrste *Rapana venosa* u Crnome moru, na način kojim se vodi računa o ribolovu, društveno-gospodarskim i okolišnim ciljevima.

#### *Članak 137.*

##### *Znanstveno praćenje*

Države članice čija ribarska plovila obavljaju aktivnosti gospodarskog ribolova kojima se ciljano lovi morski puž vrste *Rapana venosa* na GSA-u 29 uspostavljaju odgovarajuće znanstveno praćenje ulova morskog puža vrste *Rapana venosa* i olakšavaju provedbu regionalnog istraživačkog programa i rad WGBS-a u pogledu pružanja informacija i savjeta u vezi sa sljedećim:

1. korištenim ribolovnim naporom i ukupnim razinama ulova na nacionalnoj razini;
2. podacima o ukupnim količinama usputnog ulova po ribolovnom alatu i vrsti, osim ronjenja s autonomnim ronilačkim aparatom;
3. biološkim i društveno-gospodarskim učincima alternativnih scenarija upravljanja i tehničkih mjera, kako su ih utvrdile države članice; i
4. mogućim prostornim ili vremenskim zabranama namijenjenima očuvanju održivosti ribarstva.

## **GLAVA IV.**

### **ZAVRŠNE ODREDBE**

#### *Članak 138.*

##### *Postupak odbora*

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu osnovan člankom 47. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

#### *Članak 139.*

##### *Delegiranje ovlasti*

U mjeri u kojoj je to potrebno, radi provođenja u pravu Unije izmjenjena GFCM-ovih mjera koje su već provedene i koje postaju obvezujuće za Uniju, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata kojima se ova Uredba mijenja, u skladu s člankom 140., u odnosu na sljedeće:

1. pružanje informacija Tajništvu GFCM-a u skladu s člankom 120. stavkom 4.;
2. dogovore u vezi s popisom ovlaštenih plovila koji se šalje Tajništvu GFCM-a u skladu s člancima 9., 15., 24. i 34., člankom 61. stavkom 3., člankom 70., člankom 78. stavkom 3. i člancima 86. i 122. te u vezi s podacima koji se trebaju uključiti na temelju Priloga VIII.;

3. provedbu trajnog programa dokumentiranja ulova crvenog koralja na temelju članka 55. i Priloga X.;
4. mjere države luke utvrđene u člancima od 123. do 127.;
5. tablicu, kartu i geografske koordinate GSA-ova utvrđene u Prilogu I.;
6. inspekcijske postupke za plovila u državi luke, utvrđene u Prilogu II.;
7. statističke matrice GFCM-a utvrđene u Prilogu III.; i
8. upućivanja na međunarodne akte utvrđene u članku 120. stavku 2.

#### *Članak 140.*

##### *Izvršavanje delegiranja ovlasti*

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članaka 41., 42. i 139. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od tri godine počevši od ... [datum stupanja na snagu ove Uredbe]. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od tri godine. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članaka 41., 42. i 139. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen na temelju članaka 41., 42. i 139. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Članak 141.*  
*Stavljanje izvan snage*

Uredba (EU) br. 1343/2011 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga XV. ovoj Uredbi.

*Članak 142.*  
*Stupanje na snagu*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

*Za Europski parlament*  
*Predsjednica*

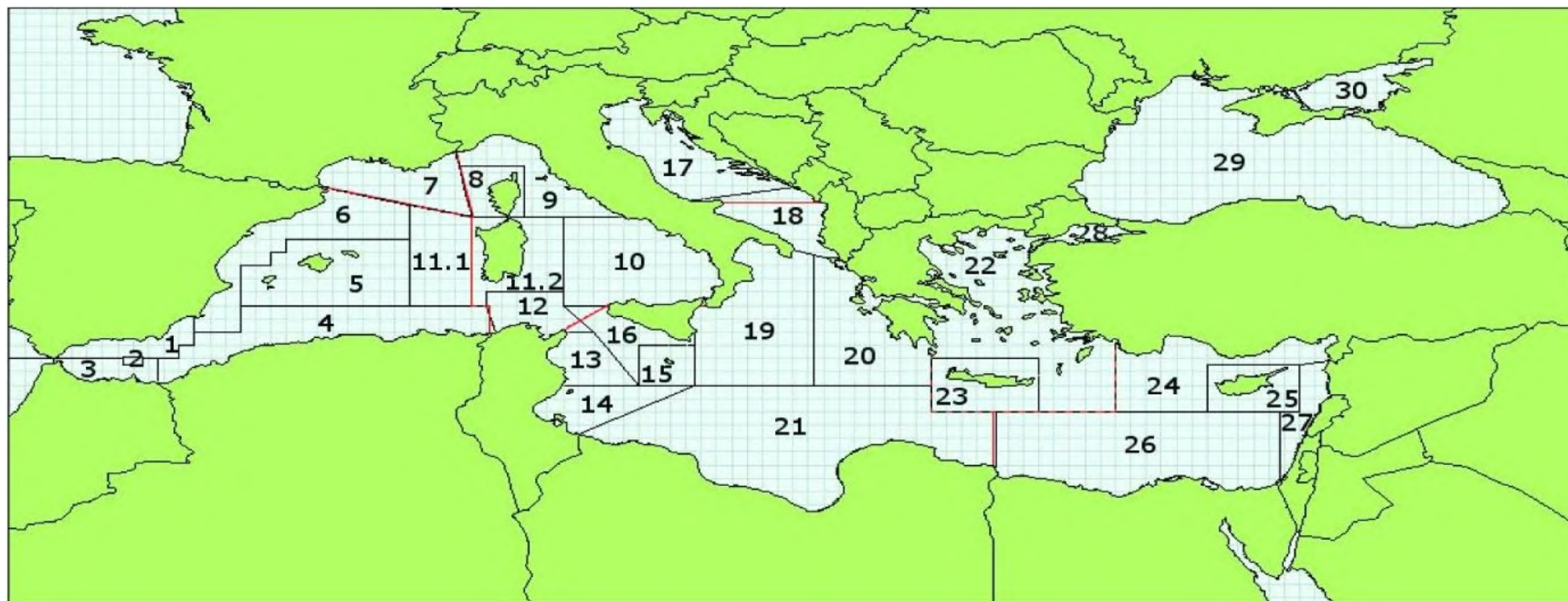
*Za Vijeće*  
*Predsjednik/Predsjednica*

## PRILOG I.

(A) Tablica GSA-ova GFCM-a

POTPODRUČJE FAO-a	STATISTIČKA PODRUČJA FAO-a	GSA-ovi
ZAPADNO	1.1 BALEARI	1 sjeverno Alboransko more
		2 otok Alboran
		3 južno Alboransko more
		4 Alžir
		5 Balearski otoci
		6 sjeverna Španjolska
		11.1 Sardinija (zapad)
	1.2 LIONSKI ZALJEV	7 Lionski zaljev
	1.3 SARDINIJA	8 Korzika
		9 Ligursko i sjeverno Tirensko more
		10 južno Tirensko more
		11.2 Sardinija (istok)
12 sjeverni Tunis		
SREDIŠNJE	2.1 JADRANSKO MORE	17 sjeverno Jadransko more
	2.2 JONSKO MORE	18 južno Jadransko more (dio)
		13 zaljev Hammamet
		14 zaljev Gabes
		15 Malta
		16 južno od Sicilije
		18 južno Jadransko more (dio)
		19 zapadno Jonsko more
		20 istočno Jonsko more
		21 južno Jonsko more
ISTOČNO	3.1 EGEJSKO MORE	22 Egejsko more
	3.2 LEVANTSKO MORE	23 Kreta
		24 sjeverno Levantsko more
		25 Cipar
		26 južno Levantsko more
CRNO MORE	27 Levantsko more	
	4.1 MRAMORNO MORE	28 Mramorno more
	4.2 CRNO MORE	29 Crno more
	4.3 AZOVSKO MORE	30 Azovsko more

(B) Karta GSA-ova GFCM-a (GFCM, 2009.)



— statistička područja FAO-a (crveno) — GSA GFCM-a (crno)

01 – sjeverno Alboransko more	09 – Ligursko i sjeverno Tirensko more	16 – južno od Sicilije	24 – sjeverno Levantsko more
02 – otok Alboran	10 – južno i srednje Tirensko more	17 – sjeverno Jadransko more	25 – Cipar
03 – južno Alboransko more	11.1 – Sardinija (zapad)	18 – južno Jadransko more	26 – južno Levantsko more
04 – Alžir	11.2 – Sardinija (istok)	19 – zapadno Jonsko more	27 – Levantsko more
05 – Balearski otoci	12 – sjeverni Tunis	20 – istočno Jonsko more	28 – Mramorno more
06 – sjeverna Španjolska	13 – zaljev Hammamet	21 – južno Jonsko more	29 – Crno more
07 – Lionski zaljev	14 – zaljev Gabes	22 – Egejsko more	30 – Azovsko more
08 – Korzika	15 – Malta	23 – Kreta	

## (C) Geografske koordinate za GSA-ove GFCM-a (GFCM, 2009.)

GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE
1	Obalna linija 36° S 5° 36' Z 36° S 3° 20' Z 36° 05' S 3° 20' Z 36° 05' S 2° 40' Z 36° S 2° 40' Z 36° S 1° 30' Z 36° 30' S 1° 30' Z 36° 30' S 1° Z 37° 36' S 1° Z	4	Obalna linija 36° S 2° 13' Z 36° S 1° 30' Z 36° 30' S 1° 30' Z 36° 30' S 1° Z 37° S 1° Z 37° S 0° 30' I 38° S 0° 30' I 38° S 8° 35' I Alžirsko-tuniska granica Marokansko-alžirska granica	7	Obalna linija 42° 26' S 3° 09' I 41° 20' S 8° I Francusko-talijanska granica	10	Obalna linija (uključujući sjevernu Siciliju) 41° 18' S 13° I 41° 18' S 11° I 38° S 11° I 38° S 12° 30' I
2	36° 05' S 3° 20' Z 36° 05' S 2° 40' Z 35° 45' S 3° 20' Z 35° 45' S 2° 40' Z	5	38° S 0° 30' I 39° 30' S 0° 30' I 39° 30' S 1° 30' Z 40° S 1° 30' I 40° S 2° I 40° 30' S 2° I 40° 30' S 6° I 38° S 6° I	8	43° 15' S 7° 38' I 43° 15' S 9° 45' I 41° 18' S 9° 45' I 41° 20' S 8° I 41° 18' S 8° I	11	41° 47' S 6° I 41° 18' S 6° I 41° 18' S 11° I 38° 30' S 11° I 38° 30' S 8° 30' I 38° S 8° 30' I 38° S 6° I
3	Obalna linija 36° S 5° 36' Z 35° 49' S 5° 36' Z 36° S 3° 20' Z 35° 45' S 3° 20' Z 35° 45' S 2° 40' Z 36° S 2° 40' Z 36° S 1° 13' Z Marokansko-alžirska granica	6	Obalna linija 37° 36' S 1° Z 37° S 1° Z 37° S 0° 30' I 39° 30' S 0° 30' I 39° 30' S 1° 30' Z 40° S 1° 30' I 40° S 2° I 40° 30' S 2° I 40° 30' S 6° I 41° 47' S 6° I 42° 26' S 3° 09' I	9	Obalna linija Francusko-talijanska granica 43° 15' S 7° 38' I 43° 15' S 9° 45' I 41° 18' S 9° 45' I 41° 18' S 13° I	12	Obalna linija Alžirsko-tuniska granica 38° S 8° 30' I 38° 30' S 8° 30' I 38° 30' S 11° I 38° S 11° I 37° S 12° I 37° S 11° 04' I

GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE	GSA-ovi	GRANICE
13	Obalna linija 37° S 11° 04' I 37° S 12° I 35° S 13° 30' I 35° S 11° I	17	Obalna linija 41° 55' S 15° 08' I Hrvatsko-crnogorska granica	21	Obalna linija Tunisko-libijska granica 35° S 15° 18' I 35° S 23° I 34° S 23° I 34° S 25° 09' I Libijsko-egipatska granica	25	35° 47' S 32° I 34° S 32° I 34° S 35° I 35° 47' S 35° I
14	Obalna linija 35° S 11° I 35° S 15° 18' I Tunisko-libijska granica	18	Obalne linije (obje strane) 41° 55' S 15° 08' I 40° 04' S 18° 29' I Hrvatsko-crnogorska granica Albansko-grčka granica	22	Obalna linija 36° 30' S 23° I 36° S 23° I 36° S 26° 30' I 34° S 26° 30' I 34° S 29° I 36° 43' S 29° I	26	Obalna linija Libijsko-egipatska granica 34° S 25° 09' I 34° S 34° 13' I Granica između Egipta i Pojasa Gaze
15	36° 30' S 13° 30' I 35° S 13° 30' I 35° S 15° 18' I 36° 30' S 15° 18' I	19	Obalna linija (uključujući istočnu Siciliju) 40° 04' S 18° 29' I 37° S 15° 18' I 35° S 15° 18' I 35° S 19° 10' I 39° 58' S 19° 10' I	23	36° S 23° I 36° S 26° 30' I 34° S 26° 30' I 34° S 23° I	27	Obalna linija Granica između Egipta i Pojasa Gaze 34° S 34° 13' I 34° S 35° I 35° 47' S 35° I Tursko-sirijska granica
16	Obalna linija 38° S 12° 30' I 38° S 11° I 37° S 12° I 35° S 13° 30' I 36° 30' S 13° 30' I 36° 30' S 15° 18' I 37° S 15° 18' I	20	Obalna linija Albansko-grčka granica 39° 58' S 19° 10' I 35° S 19° 10' I 35° S 23° I 36° 30' S 23° I	24	Obalna linija 36° 43' S 29° I 34° S 29° I 34° S 32° I 35° 47' S 32° I 35° 47' S 35° I Tursko-sirijska granica		

## **PRILOG II.**

### Inspekcijski postupci za plovila u državi luke

#### 1. Identifikacija plovila

Lučki inspektori:

1. provjeravaju je li službena dokumentacija na plovilu valjana putem odgovarajućih kontakata s državom zastave ili međunarodnih zapisa plovila;
2. prema potrebi, organiziraju službeni prijevod dokumentacije;
3. provjeravaju je li ispravno ime plovila, zastava, vanjski identifikacijski broj i oznake (i kad je to moguće, identifikacijski broj plovila Međunarodne pomorske organizacije (IMO)) te međunarodni radijski pozivni znak;
4. koliko god je moguće, ispituju je li plovilo promijenilo ime i/ili zastavu i, ako jest, zapisuju prethodno ime/imena i zastavu/zastave;
5. zapisuju luku registracije, ime i adresu vlasnika (kao i operatora i stvarnog vlasnika ako se razlikuje od vlasnika), zastupnika i zapovjednika plovila, uključujući jedinstveni identifikacijski broj kompanije i registriranog vlasnika, ako je to moguće; i
6. zapisuju imena i adrese prethodnih vlasnika tijekom prethodnih pet godina, ako je primjenjivo.

## 2. Odobrenja

Lučki inspektori provjeravaju jesu li odobrenja za ribolov ili prijevoz ribe i proizvoda ribarstva u skladu s podacima dobivenima na temelju točke 1. te ispituju trajanje odobrenja i njihovu primjenu u odnosu na područja, vrste i ribolovni alat.

## 3. Ostala dokumentacija

Lučki inspektori pregledavaju svu odgovarajuću dokumentaciju, uključujući dokumente u elektroničkom obliku. Dokumentacija može uključivati očevidnike, posebno očevidnike o ribolovu, kao i popis posade, planove smještaja tereta te nacрте i opis skladišta za ribu, ako je to dostupno. Takva se skladišta ili prostori mogu podvrgnuti inspekciji kako bi se provjerilo odgovara li njihova veličina i sastav navedenim nacртima ili opisu i je li smještaj u skladu s planom smještaja tereta. Ta dokumentacija, prema potrebi, obuhvaća i dokumente o ulovu ili trgovini koje izdaje bilo koja regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom.

## 4. Ribolovni alat

1. Lučki inspektori provjeravaju je li ribolovni alat na plovilu u skladu s uvjetima odobrenja. Alat se također može provjeriti kako bi se utvrdilo jesu li, među ostalim, veličine oka mrežnog tega (i mogućih naprava), duljine mreža i veličine kuka u skladu s primjenjivim propisima i odgovaraju li identifikacijske oznake alata onima koje su odobrene za plovilo.

2. Lučki inspektori također mogu pretražiti plovilo u potrazi za ribolovnim alatom koji je pohranjen tako da ga je teško opaziti i ribolovnim alatom koji na drugi način nije zakonit.
5. Riba i proizvodi ribarstva
1. Lučki inspektori u najvećoj mogućoj mjeri ispituju jesu li riba i proizvodi ribarstva na plovilu izlovljeni u skladu s uvjetima iz primjenjivih odobrenja. Lučki inspektori pritom pregledavaju očevidnik o ribolovu i podnesena izvješća, uključujući i one koji su poslani putem VMS-a, prema potrebi.
  2. Kako bi utvrdili količine i vrste na plovilu, lučki inspektori mogu pregledati ribu u skladištu ili tijekom iskrcaja. Lučki inspektori pritom mogu otvoriti kartonske kutije u kojima je riba bila zapakirana te pomaknuti ribu ili kartonske kutije da utvrde stanje skladišta za ribu.
  3. Ako je iskrcaj ribe s plovila u tijeku, lučki inspektori mogu provjeriti iskrcane vrste i količine. Takva provjera može uključivati vrstu proizvoda, živu masu (količine utvrđene po očevidniku) i konverzijski faktor korišten za izračunavanje prerađene mase u živu masu. Lučki inspektori mogu pregledati i količine eventualno zadržane na plovilu.
  4. Lučki inspektori mogu pregledati količinu i sastav cijelog ulova na plovilu, među ostalim i uzorkovanjem.

6. Provjera ribolova NNN

Primjenjuje se članak 11. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

7. Izvješće

Inspektor priprema i potpisuje pisano izvješće po završetku inspekcije i jedan primjerak se dostavlja zapovjedniku plovila.

8. Rezultati inspekcija u državi luke

U rezultate inspekcija u državi luke uključuju se barem sljedeće informacije:

1. Inspekcijske reference

- inspekcijsko tijelo (naziv inspekcijskog tijela ili zamjenskog tijela koje imenuje inspekcijsko tijelo),
- ime inspektora,
- datum i sat inspekcije,
- luka inspekcije (mjesto na kojem je obavljena inspekcija plovila), i
- datum (datum kad je sastavljeno izvješće).

## 2. Identifikacija plovila

- ime plovila,
- vrsta plovila,
- vrsta ribolovnog alata,
- vanjski identifikacijski broj (bočni broj plovila) i IMO broj (ako je dostupan) ili drugi brojevi, prema potrebi,
- međunarodni radijski pozivni znak,
- broj MMSI (identifikator pomorske mobilne službe), ako je dostupan,
- država zastave (država u kojoj je plovilo registrirano),
- prethodna imena i zastave, ako ih ima,
- domaća luka (luka registracije plovila) i prethodne domaće luke,
- vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt),
- stvarni vlasnik plovila ako to nije vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt),

- operator plovila odgovoran za upotrebu plovila ako to nije vlasnik plovila (ime, adresa, kontakt),
- zastupnik plovila (ime, adresa, kontakt),
- imena i adrese prethodnih vlasnika, ako ih ima,
- ime i prezime, državljanstvo i kvalifikacije zapovjednika i ribarskog kapetana, i
- popis posade.

### 3. Odobrenje za ribolov (povlastice/dozvole za ribolov)

- odobrenja plovila za ribolov ili prijevoz ribe i proizvoda ribarstva,
- države koje su izdale odobrenja,
- uvjeti odobrenja, uključujući područja i trajanje,
- odgovarajuća regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom,
- područja, područje primjene i trajanje odobrenja,
- pojedivosti odobrene dodjele – kvota, ribolovni napor ili drugo,
- vrste, usputni ulov i odobreni ribolovni alat, i
- zapisi i dokumenti o prekrcaju (ako je primjenjivo).

4. Informacije o izlasku u ribolov

- datum, sat, zona i mjesto početka tekućeg izlaska u ribolov,
- posjećena područja (ulaz i izlaz iz različitih područja),
- aktivnosti prekrcaja na moru (datum, vrste, mjesto, količina prekrpane ribe),
- zadnja posjećena luka,
- datum i sat završetka tekućeg izlaska u ribolov, i
- eventualno predviđena iduća luka pristajanja.

5. Rezultati inspekcije ulova

- početak i kraj iskrcaja (sat i datum),
- vrsta ribe,
- vrsta proizvoda,
- živa masa (količine utvrđene po očevidniku),
- odgovarajući konverzijski faktor,

- prerađena masa (količine iskrcane po vrstama i izgledu),
- ekvivalent žive mase (iskrcane količine, u ekvivalentu žive mase, izračunane kao „masa proizvoda pomnožena s konverzijskim faktorom”),
- predviđeno odredište za ribu i proizvode ribarstva podvrgnute inspekciji, i
- količina i vrsta ribe zadržana na plovilu, ako je ima.

#### 6. Rezultati inspekcije ribolovnog alata

- pojedinosti o vrstama ribolovnog alata.

#### 7. Zaključci

- Zaključci inspekcije, uključujući navođenje kršenja za koja se vjeruje da su bila počinjena i upućivanje na odgovarajuća pravila i mjere. Takvi se dokazi prilažu izvješću o inspekciji.

---

### PRILOG III.

#### (A) Segmentacija flote GFCM-a/SAC-a

Skupine	< 6 metara	6–12 metara	12–24 metra	Više od 24 metra
1. Polivalentna mala plovila bez motora	A			
2. Polivalentna mala plovila s motorom	B	C		
3. Kočarice		D	E	F
4. Plivaričari		G	H	
5. Plovila s parangalom		I		
6. Plovila s pelagijskom mrežom		J		
7. Tunolovci plivaričari			K	
8. Dredžari		L		
9. Polivalentna plovila			M	

Opis segmenata:

- A *Polivalentna mala plovila bez motora* – Sva plovila duljine preko svega manje od 12 metara bez motora (vjetar ili pogon).
- B *Polivalentna mala plovila s motorom kraća od 6 m* – Sva plovila duljine preko svega manje od 6 metara s motorom.

- C *Polivalentna mala plovila s motorom duljine od 6 do 12 m* – Sva plovila duljine preko svega od 6 do 12 metara s motorom, koja koriste različit ribolovni alat tijekom godine bez izričite prevage jednog od njih ili koja koriste alat koji nije predviđen ovim razvrstavanjem.
- D *Koćarice kraće od 12 m* – Sva plovila duljine preko svega manje od 12 metara koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama).
- E *Koćarice duljine od 12 do 24 m* – Sva plovila duljine preko svega od 12 do 24 metra koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama).
- F *Koćarice dulje od 24 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 24 metra koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama).
- G *Plivaričari od 6 do 12 m* – Sva plovila duljine preko svega od 6 do 12 m, koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov okružujućom mrežom plivaricom.
- H *Plivaričari dulji od 12 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 12 m, koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov okružujućom mrežom plivaricom, isključujući ona koja u bilo koje doba godine koriste potegače za ribolov tuna.
- I *Plovila s parangalom dulja od 6 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 6 m, koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov parangalom.

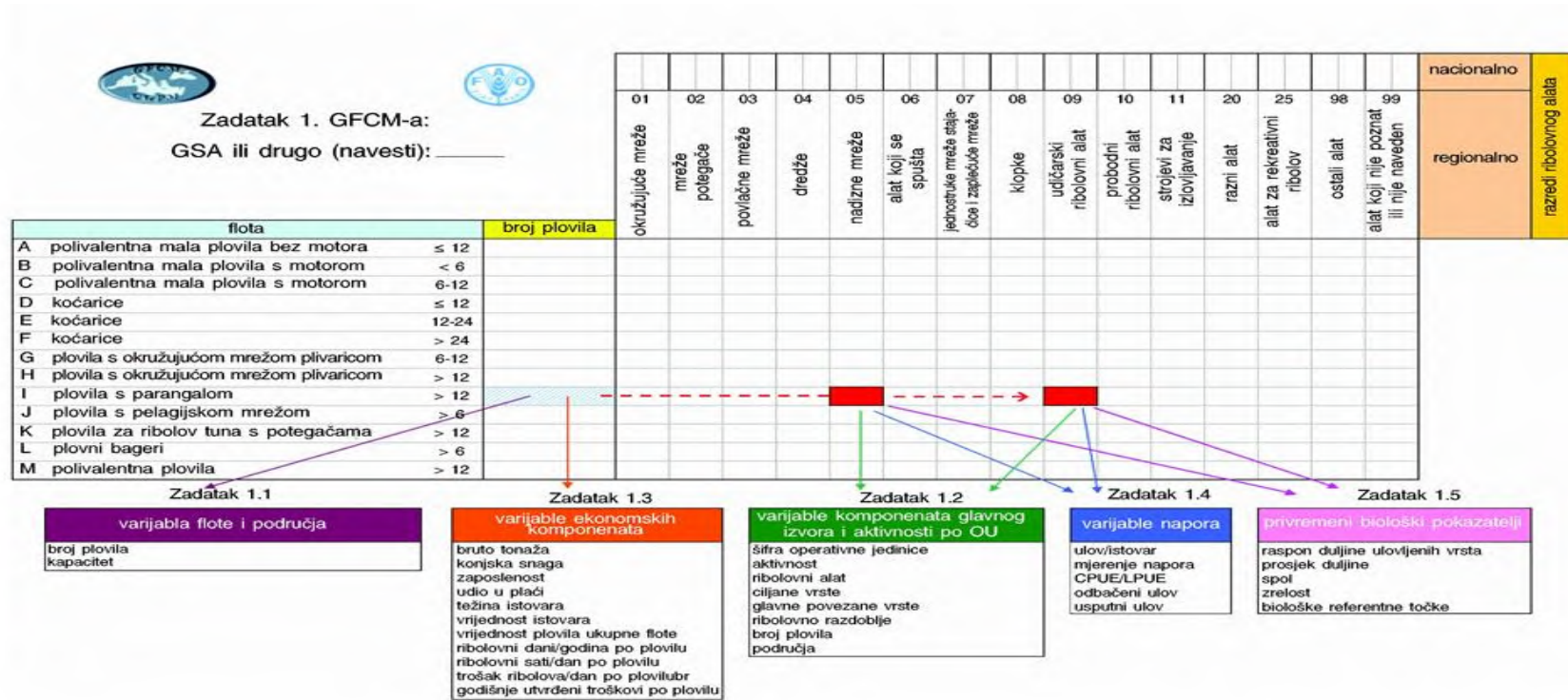
- J *Plovila s pelagijskom mrežom dulja od 6 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 6 m, koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov pelagijskom mrežom.
- K *Tunolovci plivaričari* – Sva plovila koja se bilo kad tijekom godine bave ribolovom tuna potegačama.
- L *Dredžari dulji od 6 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 6 m, koja više od 50 % svojeg ribolovnog napora ulažu u ribolov dredžom.
- M *Polivalentna plovila dulja od 12 m* – Sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara, koja koriste različit ribolovni alat tijekom godine bez izričite prevage jednog od njih ili koja koriste alat koji nije predviđen ovim razvrstavanjem.

*Napomena:* Sva su polja otvorena za prikupljanje podataka. Smatra se da polja koja su u gornjoj tablici ostavljena praznima vjerojatno nemaju značajan broj tih plovila. Međutim, ako je potrebno, preporučljivo je spojiti podatke iz „praznog polja” s najprikladnijim susjednim „sivim poljem”.

(B) Tablica o mjerenju nominalnog ribolovnog napora

Alat	Broj i dimenzije	Kapacitet	Aktivnost	Nominalni napor <sup>1</sup>
Dredža (za školjkaše)	Otvorena usta, širina usta	BT	Vrijeme ribolova	Sakupljene dredžom s morskog dna <sup>2</sup>
Povlačna mreža (koća) (uključujući dredže za ribe iz reda plosnatica)	Vrsta povlačne mreže (koće) (pelagijska, pridnena) BT i/ili BRT Snaga motora Veličina oka mrežnog tega Veličina mreže (širina usta) Brzina	BT	Vrijeme ribolova	BT × dani BT × sati kW × dani
Okružujuća mreža plivarica	Duljina i dubina mreže BT Jačina svjetla Broj malih čamaca	BT Duljina i dubina mreže	Vrijeme traženja Djelatnost	BT × ribolovna djelatnost Duljina mreže × djelatnost
Mreže	Vrsta mreže (npr. trostruka mreža stajaćica, jednostruke mreže stajaćice itd.) Duljina mreže (korištena u pravilima) BT Površina mreže Veličina oka mrežnog tega	Duljina i dubina mreže	Vrijeme ribolova	Duljina mreže × dani Površina × dani
Parangali	Broj udica BT Broj parangala Osobine udica Mamac	Broj udica Broj jedinica parangala	Vrijeme ribolova	Broj udica × sati Broj udica × dani Broj jedinica parangala × dani/sati
Klopke	BT	Broj klopki	Vrijeme ribolova	Broj klopki × dani
Okružujuća mreža plivarica / uređaji FAD	Broj uređaja FAD	Broj uređaja FAD	Broj izlazaka u ribolov	Broj uređaja FAD × broj izlazaka u ribolov
<sup>1</sup> Mjere napora koje ne uključuju vremensku aktivnost moraju se odnositi na utvrđeno razdoblje (tj. na godinu). <sup>2</sup> Treba se odnositi na određeno područje (navodeći površinu) kako bi se ocijenio ribolovni intenzitet (napor/km <sup>2</sup> ), a napor povezao sa zajednicama koje se love.				

(C) Zadatak 1. GFCM-a – operativne jedinice



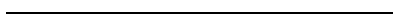
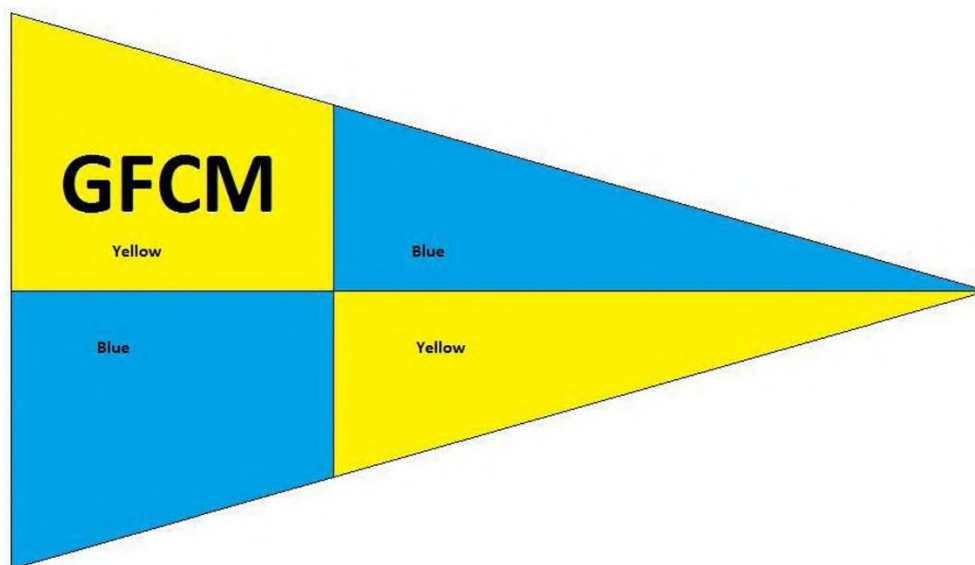
## PRILOG IV.

### Model identifikacijske iskaznice za inspektore GFCM-a

Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja			GFCM	
	GFCM		Nositelj ove identifikacijske iskaznice inspektora inspektor je GFCM-a koji je propisno imenovan na temelju uvjeta Programa zajedničke inspekcije i nadzora Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) te je ovlašten postupati na temelju odredaba iz pravila GFCM-a.	
IDENTIFIKACIJSKA ISKAZNICA INSPEKTORA				
Fotografija	Ugovorna stranka		.....	.....
	Ime inspektora:			
	Iskaznica br.		Nadležno tijelo koje izdaje iskaznicu	Inspektor
	Datum izdavanja:	Valjanost: pet godina		

**PRILOG V.**

Model inspeksijske zastavice GFCM-a



## **PRILOG VI.**

### Izvešće o inspekciji GFCM-a

#### 1. INSPEKTORI

Ime ..... Ugovorna stranka .....

Broj identifikacijske iskaznice GFCM-a .....

Ime ..... Ugovorna stranka .....

Broj identifikacijske iskaznice GFCM-a .....

Ime ..... Ugovorna stranka .....

Broj identifikacijske iskaznice GFCM-a .....

#### 2. PLOVILO NA KOJEM SE NALAZE INSPEKTORI

2.1. Ime i registracija .....

2.2. Zastava .....

#### 3. INFORMACIJE O PLOVILU KOJE JE OBUHVAĆENO INSPEKCIJOM

3.1. Ime i registracija .....

3.2. Zastava .....

- 3.3. Zapovjednik (ime i prezime te adresa) .....
- 3.4. Vlasnik broda (ime i prezime te adresa) .....
- 3.5. Broj iz evidencije GFCM-a .....
- 3.6. Vrsta plovila .....
- 4. POLOŽAJ
- 4.1. Položaj kako ga je utvrdio zapovjednik inspekcijskog plovila u ... UTC; Geo. širina ... Geo. duljina ...
- 4.2. Položaj kako ga je utvrdio zapovjednik ribarskog plovila u ... UTC; Geo. širina ... Geo. duljina ...

5. DATUM I VRIJEME POČETKA I ZAVRŠETKA INSPEKCIJE

5.1. Datum ..... Vrijeme dolaska na plovilo ..... UTC – Vrijeme odlaska ..... UTC

6. VRSTA RIBOLOVNOG ALATA NA PLOVILU

Pridnena povlačna mreža (koća) sa širlicama – OTB	
Pelagijska povlačna mreža (koća) sa širlicama – OTM	
Povlačne mreže (koće) za ribolov kozica – TBS	
Okružujuća mreža plivarica – PS	
Usidrene jednostruke mreže stajaćice – GNS	
Stajaći parangali – LLS	
Alati za rekreacijski ribolov – RG	
Ostalo (navesti)	

7. MJERENJE OKA MREŽNOG TEGA – U MILIMETRIMA

7.1. Propisana veličina oka mrežnog tega koju treba koristiti: ..... mm

7.2. Rezultat mjerenja prosječne veličine oka mrežnog tega: ..... mm

7.3. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

8. INSPEKCIJA ULOVA NA PLOVILU

8.1. Rezultati inspekcije ribe na plovilu

VRSTA (troslovna oznaka FAO-a)						
Ukupno (kg)						
Izgled						
Uzorak koji je obuhvaćen inspekcijom						
% nedorasle ribe						

8.2. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9. INSPEKCIJA DOKUMENATA NA PLOVILU I VMS-a

9.1. Očevidnik o ribolovu: DA  – NE

9.2. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.3. Povlastica za ribolov: DA  – NE

9.4. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.5. Posebno odobrenje: DA  – NE

9.6. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.7. VMS: DA  – NE  ... funkcionira: DA  – NE

9.8. Kršenje: DA  – NE  ... Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

10. POPIS KRŠENJA

- Ribolov bez povlastice, dozvole ili odobrenja koje je izdala ugovorna stranka Konvencije koja je država zastave – pravno upućivanje:
- Neispunjavanje obveze vođenja dovoljnih zapisa o ulovu i podataka povezanih s ulovom u skladu sa zahtjevima GFCM-a o izvješćivanju ili znatno pogrešno izvješćivanje o takvom ulovu i/ili podacima povezanim s ulovom – pravno upućivanje:
- Ribolov na području zabrane ribolova – pravno upućivanje:
- Ribolov tijekom sezone zabrane ribolova – pravno upućivanje:
- Upotreba zabranjenog ribolovnog alata – pravno upućivanje:
- Krivotvorenje ili namjerno prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila – pravno upućivanje:
- Skrivanje, neovlašteno mijenjanje ili uništavanje dokaza povezanih s istragom o kršenju – pravno upućivanje:

- Višestruka kršenja koja se, promatrana zajedno, smatraju teškim nepoštovanjem važećih mjera u skladu s GFCM-om,
- Napad, otpor, zastrašivanje, seksualno uznemiravanje, ometanje ili nedopušteno sprečavanje i zadržavanje ovlaštenog inspektora,
- Ometanje sustava za satelitsko praćenje i/ili rad bez sustava VMS – pravno upućivanje:

11. POPIS DOKUMENATA PRESLIKANIH NA PLOVILU

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12. PRIMJEDBE I POTPIS ZAPOVJEDNIKA PLOVILA

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Potpis zapovjednika: .....

13. PRIMJEDBE I POTPIS INSPEKTORA

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Potpis inspektora: .....



## **PRILOG VII.**

### Izvješće GFCM-a o zapažanju

1. Datum zapažanjâ: ...../...../..... Vrijeme: ..... UTC
2. Položaj zapaženog plovila:  
Geo. širina ..... – Geo. duljina .....
3. Smjer: ..... – Brzina .....
4. Ime zapaženog plovila:
5. Zastava zapaženog plovila:
6. Vanjski broj/oznaka:
7. Vrsta plovila:
  - Ribarsko plovilo
  - Transportno plovilo
  - Brod hladnjača
  - Ostalo (navesti)
8. Međunarodni radijski pozivni znak:

9. IMO broj (ako je primjenjivo):

10. Aktivnost/aktivnosti:

Ribolov

Plovidba

Plutanje

Prekrcaj

11. Radioveza: DA  – NE

12. Ime i prezime i državljanstvo zapovjednika zapaženog plovila: .....

13. Broj ljudi na zapaženom plovilu: .....

14. Ulovi na zapaženom plovilu: .....

15. Informacije prikupio:

Ime inspektora:

Ugovorna stranka:

Broj identifikacijske iskaznice GFCM-a:

Ime patrolnog plovila:

---

## **PRILOG VIII.**

Podaci koje treba uključiti na popis plovila

Popis iz članaka 15., 24., 34., 47., 70., 78. i 116. za svako plovilo sadržava sljedeće informacije:

1. ime plovila (ovlašteno plovilo ili ovlašteno plovilo koje se upotrebljava za skupljanje);
2. broj plovila pod kojim je upisano u registar (oznaka koju su dodijelile države članice);
3. registracijski broj GFCM-a (3-slovna oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001);
4. luku registracije (puno ime luke);
5. prethodno ime (ako postoji);
6. prethodnu zastavu (ako postoji);
7. prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje);
8. međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji);
9. postojanje VMS-a (navesti DA/NE);
10. vrstu plovila, duljinu preko svega (LOA) i bruto tonažu (BT) i/ili bruto registarsku tonažu (BRT) te snagu motora izraženu u kW;

11. postojanje sigurnosne i zaštitne opreme za prihvat promatrača na plovilu (navesti DA/NE) (ako je primjenjivo);
  12. glavne ciljane vrste;
  13. ime i adresu vlasnika i operatora;
  14. glavni alat koji se koristi za ribolov rumenca okana te segment flote kojemu je dodijeljen i operativnu jedinicu kako je utvrđeno u DCRF-u;
  15. sezonsko razdoblje u kojem je odobren ribolov (ako je primjenjivo);
  16. područje na kojem je odobren ribolov (GSA-ovi i/ili statistički pravokutnici GFCM-a) (ako je primjenjivo);
  17. sudjelovanje u istraživačkim programima koje vode nacionalne/međunarodne znanstvene ustanove (navesti DA/NE te opisati) (ako je primjenjivo).
-

## **PRILOG IX.**

Razrada mjera upravljanja uređajima za privlačenje ribe („uređaji FAD”)

Mjere upravljanja uređajima FAD za plovila država članica obuhvaćaju sljedeće:

1. opis mjera upravljanja uređajima FAD:
  - (a) vrsta uređaja FAD / radiofara / plutače;
  - (b) najveći broj uređaja FAD koje treba postaviti, po plovilu;
  - (c) najmanja udaljenost između uređaja FAD;
  - (d) politike o smanjenju i iskorištavanju slučajnog ulova;
  - (e) moguće interakcije s drugim vrstama alata;
  - (f) izjava ili politike o vlasništvu nad uređajem FAD;
2. institucionalni dogovori:
  - (a) institucionalne nadležnosti za mjere upravljanja uređajima FAD;
  - (b) postupci podnošenja zahtjeva za odobrenje postavljanja uređaja FAD;
  - (c) obveze vlasnika i zapovjednika plovila u pogledu postavljanja i upotrebe uređaja FAD;

- (d) politika o zamjeni uređaja FAD;
- (e) dodatne obveze izvješćivanja koje nadilaze ovu Uredbu;
- (f) pravila o rješavanju sukoba u pogledu uređaja FAD;
- (g) pojedinosti o područjima ili razdobljima zabrane ribolova (npr. teritorijalne vode, plovni putovi, blizina malog ribolova itd.);

3. konstrukcijske specifikacije i zahtjevi u odnosu na uređaje FAD:

- (a) konstrukcijske značajke uređaja FAD (opis);
- (b) zahtjevi u pogledu osvjetljenja;
- (c) radarski reflektori;
- (d) vidljivost;
- (e) oznake i identifikacijske oznake uređaja FAD;
- (f) oznake i identifikacijske oznake radioplutača (zahtjev u vezi sa serijskim brojevima);
- (g) oznake i identifikacijske oznake plutača s dubinomjerom (zahtjev u vezi sa serijskim brojevima);

- (h) provedeno istraživanje o biorazgradivim uređajima FAD;
  - (i) sprečavanje gubitka ili napuštanja uređaja FAD;
  - (j) upravljanje vađenjem uređaja FAD;
4. razdoblje primjene mjera upravljanja uređajima FAD; i
  5. sredstva za praćenje i preispitivanje provedbe mjera upravljanja uređajima FAD.
-

## PRILOG X.

### Certifikat o skupljanju u okviru GFCM-ova pilot-programa dokumentiranja ulova

CERTIFIKAT O SKUPLJANJU U OKVIRU GFCM-ova PILOT-PROGRAMA DOKUMENTIRANJA ULOVA ZA CRVENOG KORALJA (CDS)			
Broj dokumenta o skupljanju		Tijelo nadležno za ovjeravanje	
1. Ime i prezime zapovjednika ribarskog plovila, ako je primjenjivo		Adresa – telefon/faks/e-pošta	
Potpis i pečat zapovjednika ribarskog plovila			
2. Ime i registracijski broj plovila		Zastava i matična luka	Pozivni znak / IMO broj (ako je primjenjivo)
		Broj Inmarsat /faks/telefon/e-pošta	
3. Luka			
		Luka i zemlja polaska	Luka i zemlja iskrcanja
4. Ovlašteni ribari na plovilu		Ime i prezime – adresa – telefon/faks/e-pošta	
Broj povlastice za ribolov – vrijedi do (datum), ako je primjenjivo		Broj odobrenja za ribolov crvenog koralja – vrijedi do (datum)	Potpis nositelja odobrenja
5. Područje skupljanja (koordinate geografske dužine i širine)	Datum skupljanja	Procijenjena živa masa (kg)	Iskrcana živa masa (kg)
a.			
b.			
c.			
d.			
e.			

6. Ovjera nadležnog tijela države zastave		
Ime, prezime i funkcija	Potpis	Datum i pečat
7. Ime izvoznika, ako je primjenjivo	Adresa – telefon/faks/e-pošta	
Potpis i pečat izvoznika – datum		
8. Ovjera tijela nadležnog za izvoz - Ime, prezime i funkcija	Potpis	Datum i pečat
9. Ime uvoznika	Adresa – telefon/faks/e-pošta	
Potpis i pečat uvoznika – datum		
10. Ovjera tijela nadležnog za uvoz - Ime, prezime i funkcija	Potpis	Datum i pečat

---

## **PRILOG XI.**

### Koordinate područja ograničenog ribolova i tampon-zona

#### A. Područje ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu

Područje ograničenog ribolova u istočnom dijelu Lionskog zaljeva, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 42° 40' S, 4° 20' I
- 42° 40' S, 5° 00' I
- 43° 00' S, 4° 20' I
- 43° 00' S, 5° 00' I.

#### B. Područja ograničenog ribolova u Sicilijanskom prolazu

1. Područje ograničenog ribolova „istočno od pličine Adventure”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 37° 23,850' S, 12° 30,072' I
- 37° 23,884' S, 12° 48,282' I
- 37° 11,567' S, 12° 48,305' I
- 37° 11,532' S, 12° 30,095' I

2. Područje ograničenog ribolova „zapadno od bazena Gela”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 37° 12,040' S, 13° 17,925' I
  - 37° 12,047' S, 13° 36,170' I
  - 36° 59,725' S, 13° 36,175' I
  - 36° 59,717' S, 13° 17,930' I
3. Područje ograničenog ribolova „istočno od malteške pličine”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 36° 12,621' S, 15° 13,338' I
  - 36° 12,621' S, 15° 26,062' I
  - 35° 59,344' S, 15° 26,062' I
  - 35° 59,344' S, 15° 13,338' I.

C. Tampon-zone u Sicilijanskom prolazu

1. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova „istočno od pličine Adventure”, omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 37° 24,849' S, 12° 28,814' I
- 37° 24,888' S, 12° 49,536' I
- 37° 10,567' S, 12° 49,559' I
- 37° 10,528' S, 12° 28,845' I

2. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova „zapadno od bazena Gela”, omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 37° 13,041' S, 13° 16,672' I
- 37° 13,049' S, 13° 37,422' I
- 36° 58,723' S, 13° 37,424' I
- 36° 58,715' S, 13° 16,682' I

3. Tampon-zona oko područja ograničenog ribolova „istočno od malteške pličine”, omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 36° 13,624' S, 15° 12,102' I
- 36° 13,624' S, 15° 27,298' I
- 35° 58,342' S, 15° 27,294' I
- 35° 58,342' S, 15° 12,106' I.

D. Ograničenja ribolova na području Jabučke kotline u Jadranskome moru

1. Područje na kojem se zabranjuje rekreacijski ribolov te ribolov pridnenim mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopnama, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 43° 32,044' S, 15° 16,501' I
- 43° 05,452' S, 14° 58,658' I
- 43° 03,477' S, 14° 54,982' I
- 42° 50,450' S, 15° 07,431' I
- 42° 55,618' S, 15° 18,194' I
- 43° 17,436' S, 15° 29,496' I
- 43° 24,758' S, 15° 33,215' I

2. Od 1. rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se ribolov pridnenim mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

– 43° 03,477' S, 14° 54,982' I

– 42° 49,811' S, 14° 29,550' I

– 42° 35,205' S, 14° 59,611' I

– 42° 49,668' S, 15° 05,802' I

– 42° 50,450' S, 15° 07,431' I

3. Od 1. rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se rekreacijski ribolov te ribolov pridnenim mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

– 43° 17,436' S, 15° 29,496' I

– 43° 24,758' S, 15° 33,215' I

– 43° 20,345' S, 15° 47,012' I

– 43° 18,150' S, 15° 51,362' I

– 43° 13,984' S, 15° 55,232' I

– 43° 12,873' S, 15° 52,761' I.

E. Područje ograničenog ribolova na dubokomorskim osjetljivim staništima

1. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova „greben Lophelia kod rta Santa Maria di Leuca”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 39° 27,72' S, 18° 10,74' I
- 39° 27,80' S, 18° 26,68' I
- 39° 11,16' S, 18° 32,58' I
- 39° 11,16' S, 18° 04,28' I;

2. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova „hladni ugljikovodikovi prodori područja delte Nila”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 31° 30,00' S, 33° 10,00' I
- 31° 30,00' S, 34° 00,00' I
- 32° 00,00' S, 34° 00,00' I
- 32° 00,00' S, 33° 10,00' I;

3. Područje ograničenog dubokomorskog ribolova „Eratosthenes Seamount”, omeđeno crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 33° 00,00' S, 32° 00,00' I
  - 33° 00,00' S, 33° 00,00' I
  - 34° 00,00' S, 33° 00,00' I
  - 34° 00,00' S, 32° 00,00' I.
-

## **PRILOG XII.**

Kapacitet flote u Sicilijanskom prolazu (GSA-ovi 12 – 16)  
i u Jadranskome moru (GSA-ovi 17 I 18)

- A. Najveći kapacitet flote izražen u broju plovila, kW i bruto tonaži plovila s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koja imaju odobrenje za ribolov stokova dubinskih kozica u Sicilijanskom prolazu (GSA-ovi 12, 13, 14, 15 i 16)

Država članica	Alat	Broj plovila	kW	BT
Cipar	OTB	1	105	265
Španjolska	OTB	2	440,56	218,78
Italija	OTB	320	93 756	26 076
Malta	OTB	15	5 562	2 007

- B. Kapacitet flote u Jadranskome moru

Država članica	Alat	Broj plovila	kW	BT
Hrvatska	PS	249	77 145,52	18 537,72
Italija	PTM-OTM-PS	685	134 556,7	25 852
Slovenija	PS	4	433,7	38,5

### PRILOG XIII.

Skupine ribolovnog napora kako su definirane za kombinaciju vrste alata i klase duljine plovila („segment flote”) na koje otpada najmanje 5 % iskrcaja u 2017.

Vrsta ribolovnog alata	Geografska potpodručja (GSA-ovi)	Dotični stokovi	Ugovorna stranka Konvencije	Duljina plovila preko svega <sup>1</sup>	Oznaka skupine ribolovnog napora	Ribolovni dani <sup>2</sup>	kW × ribolovni dani
Pridnene povlačne mreže (koče) sa širilicama (OTB) koje povlači jedan brod	17–18	trlja blatarica; oslić; dubinska kozica i škamp		< 12 m	OTB12<		
				≥ 12 m i < 24 m	OTB12-24		
				≥ 24 m	OTB>24		
Povlačne mreže (koče) s gredom (TBB)	17	list		< 12 m	TBB12<		
				≥ 12 m i < 24 m	TBB12-24		
				≥ 24 m	TBB>24		
Pridnene povlačne mreže (koče) koje se povlače dvama brodovima (PTB)	17–18	trlja blatarica; oslić; dubinska kozica i škamp		< 12 m	PTB12<		
				≥ 12 m i < 24 m	PTB 12-24		
				≥ 24 m	PTB>24		
Pridnene povlačne mreže (koče) sa širilicama (OTT) za vuču u paru	17–18	trlja blatarica, oslić, dubinska kozica i škamp		< 12 m	OTT12<		
				≥ 12 m i < 24 m	OTT12-24		
				≥ 24 m	OTT>24		

<sup>1</sup> Segmenti flote i ribolovni alati pojednostavnit će se nakon što budu dostupni podaci o ribolovnom naporu.

<sup>2</sup> Ovi će podaci postati dostupni 2021.

## PRILOG XIV.

Uredba stavljena izvan snage i popis njezinih naknadnih izmjena

Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.)	
Uredba (EU) 2015/2102 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 308, 25.11.2015., str. 1.)	
Uredba (EU) 2019/982 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 164, 20.6.2019., str. 1.)	

**PRILOG XV.**

Korelacijska tablica

Uredba (EU) br. 1343/2011	Ova Uredba
Članci 1. i 2.	Članci 1. i 2.
Članak 3. točka (a)	Članak 3. točka 1.
Članak 3. točke (b) i (c)	–
Članak 3. točka (d)	Članak 3. točka 5.
Članak 3. točka (e)	Članak 3. točka 2.
Članak 4.	Članak 107.
Članak 5.	Članak 108.
Članak 6.	Članak 109.
Članak 7.	Članak 110.
Članak 8.	Članak 111.
Članak 9.	Članak 112.
Članak 9.a	Članak 113.
Članak 9.b	Članak 114.
Članak 9.c	Članak 115.
Članak 9.d	Članak 116.
Članak 9.e	–
Članak 10.	Članak 117.
Članak 11.	Članak 118.
Članak 11.a	Članak 119.
Članak 12.	Članak 82.
Članak 13.	Članak 86

Uredba (EU) br. 1343/2011	Ova Uredba
Članak 14. stavci 1., 2. i 3.	Članak 87. stavci 2., 3. i 4.
Članak 14.a	Članak 94.
Članak 15.	–
Članak 15.a	Članak 120.
Članak 16.	–
Članak 16.a	Članak 40. stavak 3.
Članak 16.b stavci od 1. do 4.	Članak 41. stavci od 1. do 4.
Članak 16.b stavak 7.	Članak 43. stavak 5.
Članak 16.c stavci 1., 2. i 3.	Članak 42. stavci 1., 2. i 3.
Članak 16.c stavak 7.	Članak 44. stavak 4.
Članak 16.ca stavci od 1. do 4.	Članak 44. stavci od 3. do 6.
Članak 16.ca stavak 5.	Članak 45. stavak 2.
Članak 16.cb	Članak 45. stavak 1.
Članak 16.d stavak 1.	Članak 40.
Članak 16.d stavak 2.	Članak 46. stavak 1.
Članak 16.da	Članak 96.
Članak 16.e	Članak 101.
Članak 16.f	Članak 102.
Članak 16.g	Članak 103.
Članak 16.h	Članak 104.
Članak 16.i	Članak 105. stavak 1.
Članak 16.j stavci 1. i 2.	Članak 98. stavci 2. i 3.
Članak 16.k	Članak 99. stavak 1.
Članak 16.l stavci 1., 2. i 3.	Članak 74. stavci 1., 2. i 3.

Uredba (EU) br. 1343/2011	Ova Uredba
Članak 16.1 stavci 4., 5. i 6.	Članak 74. stavci 5., 6. i 7.
Članak 16.m	Članak 44. stavak 1.
Članak 17.	Članak 122.
Članak 17.b	Članak 106. stavci 1., 2. i 3.
Članak 18.	Članak 123.
Članak 19.	Članak 124.
Članak 20.	Članak 125.
Članak 21.	Članak 126.
Članak 22.	Članak 127.
Članak 22.a stavci 1. i 2.	Članak 47. stavci 1. i 2.
Članak 22.a stavak 3.	Članak 47. stavak 4.
Članak 22.a stavak 4.	Članak 47. stavak 5.
Članak 22.b	Članak 50. stavci 1. i 2.
Članak 22.c	Članak 49.
Članak 22.d	Članak 48.
Članak 22.e	Članak 52.
Članak 22.f	Članak 53.
Članak 22.g	Članak 56. stavak 2.
Članak 22.i	Članak 78.
Članak 22.j	Članak 80.
Članak 22.k	Članak 61. stavci 1., 2. i 3.
Članak 22.l	Članak 62. stavci 1. i 2.
Članak 22.m	Članak 63.
Članak 22.n	Članak 64.

Uredba (EU) br. 1343/2011	Ova Uredba
Članak 22.o	Članak 65.
Članak 22.p	Članak 91.
Članak 22.q	Članak 92.
Članak 22.r	Članak 93.
Članak 23.	Članak 131.
Članak 23.a stavak 7.	Članak 132.
Članak 23.b	Članak 75.
Članak 25.	Članak 138.
Članak 26. točke (a) i (b)	Članak 139. točke 1. i 2.
Članak 26. točke (c), (e), (f) i (g)	Članak 139. točke 1., 4., 5., 6. i 7.
Članak 27. stavci od 1. do 3.	Članak 140. stavci od 1. do 3.
Članak 27. stavci 4. i 5.	Članak 140. stavci 5. i 6.
Članak 29.	Članak 142.
Prilozi od I. do VIII.	Prilozi od I. do VIII.